Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 28 ΝΟΕΜ. 1925

ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΕΡΑΝ ΑΙΟΛΟΣ ΣΥΡΙΑΣ
ΑΡΙΘΜΟΣ 29

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
„ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ"
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ :
ΠΕΡΑΝ 47

آبوغيماتينى

Ἀπογευματινή

(صاحب امتياز ومدير مسئول قسطنطين واسيليادس ادارهخانه ومطبعه سوريه چارشو نمره ٢٩ (تلفون بكلمه)) « Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα. » Ν. ΣΥΦΟ

553

ΕΤΟΣ ΠΡΩΤΟΝ ΑΡΙΘ. 139

ΕΓΓΡΑΦΑΙ :
ΕΤΗΣΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Α. Τ. 12
ΕΤΗΣΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ » 20

Διὰ διαφημίσεις καὶ ἀγγελίας εἰδικὰν τιμολόγιον.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 3

Η ΕΠΙΚΥΡΩΣΙΣ

Κατ' ἡ τελευταία ἀμφιβολία διελύθη. Τὸ Παρίσι, καθὼς ἀναγγέλλουν τὰ σημερινὰ τηλεγραφήματα ἐψήφισεν καὶ εἰς τρίτην ἀνάγνωσιν τὰς συμφωνίας τοῦ Λουκάρνο. Ἐπειδὴ τὸ ζήτημα εἶναι ἐδιαζούσης σημασίας, οἱ δὲ ἀριθμοὶ ἐν τῇ περιστάσει διεκνύουν τὴν ψυχολογίαν τοῦ νομοθετικοῦ σώματος, τοὺς ἀναφέρομεν: 291 κατὰ 194 ἐψήφισαν τὴν ἐπικύρωσιν τῆς Συνθήκης Ἀσφαλείας, τὴν συνθήκην διαιτησίας καὶ τὴν εἴσοδον τῆς Γερμανίας εἰς τὴν Κ.Τ.Ε.

Αἱ εἰδήσεις ἀναφέρουν ὅτι οἱ ἐθνικισταὶ, οἱ κομμουνισταὶ καὶ οἱ ρασίστα κατεψήφισαν, ὑπερψήφισαν δὲ αἱ οἰκονομικαὶ ὀργανώσεις.

Κατ' μία ἄλλη λεπτομέρεια : Αἱ κοινοβουλευτικαὶ ὁμάδες τοῦ κέντρου, τῶν λαϊκῶν καὶ τῶν δημοκρατικῶν ὑπέβαλον ὁμοῦ πρότασιν δι' ἧς καλεῖται ἡ κυβέρνησις νὰ κατεβάλῃ πάσας τὰς προσπαθείας της ὅπως, πρὸ τῆς εἰσόδου τῆς Γερμανίας εἰς τὴν Κ.Τ.Ε. ἐξασφαλισθῇ ἡ διεύθυνσις τῶν ὠφελημάτων τῶν ἀπορρεόντων ἐκ τοῦ πνεύματος τῆς Συμφωνίας τοῦ Λουκάρνο. Οἱ σοσιαλοδημοκράται θὰ ὑποστηρίξουν τὴν πρότασιν ταύτην ἥτις ἐπίσης θὰ ὑποστηριχθῇ πιθανῶς καὶ ὑπὸ τῶν Βαυαρῶν λαϊκῶν.

Ἐκ τῶν στοιχείων τούτων τὰ ὁποῖα ἔχομεν ὑπ' ὄψιν μας καταφαίνεται ὅτι παρ' ὅλην τὴν δύναμίν των καὶ τὴν προπαγάνδαν των, οἱ ἐθνικισταὶ δὲν κατώρθωσαν κάτοι ἑνωμένοι μὲ τοὺς ρασίστας καὶ τοὺς κομμουνιστὰς νὰ παρουσιάσουν τόσας ψήφους ὅσας ἐφαντάζοντο. Οἱ Γερμανοὶ, ἄλλοις λόγοις ἐπείσθησαν ὅτι ἡ διεκδίκησις μιᾶς ἐκκρεμότητος εἶναι δυνατὸν νὰ μὴ ὠφελῇ οὐδὲν ἐκ τῶν ἀντιθέτων πρὸς τὴν Γερμανίαν κρατῶν, ἀλλ' ἔβλαπτεν ὄχι ὀλιγώτερον καὶ αὐτὴν τὴν ἰδέαν. Ἔπρεπε λοιπὸν νὰ δεχθῶσι μέχρι κτήσεως, ἀντλοῦντες ἐκ τῆς ἀποδοχῆς των ταύτης πάντα τὰ δυνατὰ ὠφελήματα. Εἰς τὴν προσαρμόνισίν των πρὸς τὴν κατάστασιν οὐκ ὀλίγον συνετέλεσεν ὁ ρόλος τὸν ὁποῖον διεδραμάτισεν ἡ Ἀγγλία ἐν τῇ περιστάσει. Τὸ κράτος τοῦτο τὸ ὁποῖον σχεδὸν πάντοτε εὕρισκεν ἀντιρρήσεις εἰς τὰ αὐστηρὰ κατὰ τῶν Γερμανῶν γαλλικὰ σχέδια, τὸ ὁποῖον πάντοτε ἐμετρέαζε τὰς ὁρμὰς τῶν Συμμάχων του, τόσον ὥστε νὰ κατηγγέλλεται ὑπ' αὐτῶν ἐπὶ φιλογερμανοφιλίᾳ, ἐκθόμως ἐδέχθη καὶ ἐπρωτοστάτησεν εἰς τὴν καθιέρωσιν τῆς διεκτικῆς Συνθήκης, τῆς ὁποίας τὴν ἐπιτυχίαν κατέστησε ζήτημα φιλοτιμίας.

Οἱ Γερμανοὶ, οἵτινες δὲν ἐδυσπίστουν πρὸς τὴν Ἀγγλίαν, βλέποντες τὴν στάσιν της ἀντεληφθησαν ὅτι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ κάμουν τὸ συμφερώτερον ἀπὸ τοῦ νὰ προσχωρήσουν. Ἄλλωστε ἂν ἡ Ἀγγλία θὰ ἔχῃ ὠφελήματα ἐκ τῆς Συμφωνίας τοῦ Λουκάρνο, ἡ Γερμανία δὲν θὰ μείνῃ ἀμέτοχος. Τοῦτο δ' ἀκριβῶς ἔκαμε τοὺς οἰκονομικοὺς κύκλους τοῦ Ράϊχσταγκ νὰ ψηφίσουν ὑπὲρ τῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς ἐπικυρώσεως.

Ἓν ἄλλο σημεῖον ἐπίσης ἀξιόλογον εἶνε ἡ εἴσοδος τῆς Γερμανίας εἰς τὴν Κ.Τ.Ε. Περὶ τοῦ ἐδρόμενος τούτου γνώμη μας εἶνε γνωστὴ ὡς πολλάκις διετυπωθεῖσα. Ὁ θεσμὸς ὡς ἰδέα καὶ ὡς σκοπὸς εἶνε τέλειος. Εἶνε ἀπραγματοποίητος ἡ εἰρήνη εἰς τὸν ἀποκαμωμένον κόσμον. Ἡ Δικαιοσύνη—ἡ ἀληθινὴ—θὰ ἐπουλώσῃ τὰς πληγάς του καὶ θὰ ἀνακουφίσῃ τοὺς καταδυναστευομένους. Ἀλλ' αὐτὰ δὲν ἀρκοῦν πρὸς ἐπιτυχίαν του.

Ἡ ἰδέα καὶ ὁ σκοπὸς πολλάκις διαστρεβλώνονται ὅταν τὰ διατιθέμενα μέσα εἶναι ἐλαττωματικά. Ὅταν οἱ λειτουργοὶ δὲν εἶναι ἀνώτεροι.

Ἡ εἴσοδος τῆς Γερμανίας εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν ὄχι μόνον θὰ δώσῃ νέον αἷμα εἰς τὸν ὀργανισμὸν ἐκεῖνον, ἀλλὰ καὶ θὰ ἐμφανίσῃ ἀντίρροπον εἰς τὰς ἐπικρατούσας κατευθύνσεις. Ἐπὶ πλέον δὲ θὰ δικαιολογήσῃ κάπως τὸν τίτλον τοῦ «διεθνοῦς» εἰς ὅ,τι ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἔλεπον σημαντικοὶ εὐρωπαῖκοὶ παράγοντες.

Ὅσοι ἀπέκαμαν νὰ πιστεύουν εἰς ἀνώτερόν τι καλὸν ἀπὸ τὴν σημερινὴν συγκρότησιν τῆς Εὐρώπης, τολμοῦν νὰ ἐλπίσουν σήμερον ὅτι μὲ τὴν νέαν διαμόρφωσιν τῶν πραγμάτων ὅσως ἐπιτευχθῇ κάτι ὑγιέστερον.

ΕΞ ΑΦΟΡΜΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΚΡΙΣΕΩΝ ΤΟΥ „ΤΑΝ"

ΗΜΕΙΣ, Η ΣΥΡΙΑ ΚΑΙ Η ΓΑΛΛΙΑ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ „ΙΝΚΙΛΑΜΠ"

Ὁ τουρκικὸς τύπος ἀναγράφει εἰς τὰς στήλας του τὰ γεγονότα τῆς Συρίας, ὡς τὸ κάμνει διὰ κάθε ἐπεισόδιον ἐν Κίνᾳ, Ἰρλανδίᾳ ἢ Ρίφ. Ἂν παρατηρεῖται ἐνδιαφέρον τι εἰς τὰ δημοσιεύματα ταῦτα, τοῦτο προέρχεται ὅτι τὸ ἐν Συρίᾳ κίνημα δὲν εἶναι ἀποστασία ἀλλ' ἐπανάστασις, ἀποβλέπουσα τὴν ἀνεξαρτησίαν.

Δὲν εἶναι μεγάθυμον ἐκ μέρους τῶν ἐλευθέρων, ἀνεξαρτήτων καὶ γενναίων ἐθνῶν νὰ δεικνύουν ἐχθρότητα πρὸς τὰ δουλωμένα ἔθνη.

Οἱ Τοῦρκοι ἀποτελοῦν ἐλεύθερον ἔθνος, ἀνεξάρτητον καὶ γενναῖον. Δὲν περιμένομεν ἀπὸ τὴν Συρίαν οὔτε κέρδη, οὔτε ζημίας. Ἐπίσης δὲν εὑρίσκομεν ἀφορμὴν τινα διὰ τὴν ἐχθρότητα, τὴν ὁποίαν ὁ γαλλικὸς τύπος μᾶς δεικνύει.

Ἂς ὁμιλήσωμεν καθαρά. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας καθ' ἣν ἐπανελάβομεν τὰς σχέσεις, ἡ Γαλλία μᾶς ἠρ ἤθη τὴν καρδιά της καὶ τὴν πολιτικὴν φιλίαν της. Ἐν τούτοις ἡ νέα Τουρκία ἀποδίδουσα τοῦτο εἰς παροδικὴν κρίσιν δὲν ἔπαυσε νὰ ἐκδηλώνῃ εἰς πᾶσαν περίστασιν τὴν εἰλικρίνειάν της.

Τὸ θλιβερὸν εἶναι ὅτι ἐφημερὶς σοβαρά, ὡς ὁ «Τάν», προσθέτει εἰς τὸ κῦμα τῶν ὕβρεων καὶ τὴν ἔλλειψιν εὐγενείας.

Ἐὰν ἀφαιρέσῃ τις ἀπὸ τὴν ἐφημερίδα ταύτην, ἥτις ὁμοιάζει μὲ μασκαρεμένον κύριον τῶν πανηγυριῶν, τὸν ὑψηλὸν πῖλόν του καὶ τὴν ρεδιγκότα του, εὑρίσκεται πρὸ ἀλήτου μὲ τὸ μανδύλι τυλιγμένο στὸ λαιμό.

Εἴχομεν τὰ ἄρθρα τοῦ Τὰν καὶ τῶν ὁμοίων του κατὰ τὴν στιγμὴν τῶν συζητήσεων τῆς Γενεύης, ἀλλὰ προτιμήσαμε νὰ τηρήσωμεν σιγὴν χρήσιμον διὰ τὴν ἀοθοιμένην προσέγγισιν τῶν δύο ἐθνῶν. Ἐξακολουθοῦμεν νὰ ἔχωμεν τὴν ἰδίαν γνώμην.

Ἐὰν ὁ γαλλικὸς τύπος ζητῇ στόχον δι' ἀντεπίθεσιν, ἂς τὸν ζητήσῃ πέραν τῆς Μάγχης. Ἡ Ἀγγλία, ἀφοῦ εἶναι ἀνάγκη νὰ τὴν ὀνομάσωμεν, δὲν θέλει νὰ βλέπῃ εἰς χεῖρας τῶν Γάλλων τὴν γραμμὴν Ἀλεξανδρέττας—Βαγδάτης, τὰ σύνορα τῆς Παλαιστίνης καὶ τὰς δυτικὰς πλευρὰς τοῦ Ἰραάκ. Ὁ «Τάν» εἶναι ἐλεύθερος μὲ τὴν ἐλπίδα ταύτην νὰ λύσῃ τὰ προβλήματά του.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟΝ

Ο ΠΟΙΗΤΗΣ ΜΑΣ

Ὁ Μαΐτρ τοῦ ἀλεξανδρινοῦ στίχου Κ. Π. Καβάφης. — Τὸ δικαστήριο πολὺ μὲ τὸ παρβάλο κομβολόγι. — Αἱ «πτρενθέσεις», τὰ «δηλαδὴ» καὶ τὰ «ἄνω καὶ κάτω» ποὺ ἀγαποῦν οἱ πεζογράφοι. — Ἀπὸ τὴν Πόλη. — Ἡ συνέντευξις καὶ τὸ δίλημμα. — Ὁ Σωκρατικὸς μας ἄνθρωπος. — Ἡ παραγωγὴ καὶ τὰ ἔργα του. Ἡ λατρεία του στὴν ἱστορία. — Ἔναν ἀλλὰ λέοντα!

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἀλεξάνδρεια, Νοέμβριος.— Μία ἀπὸ τὶς ἐξαιρετικὲς φυσιογνωμίες τόσο τοῦ Αἰγυπτιακοῦ ὅσο καὶ γενικῶς τῆς κοινωνίας μας εἶναι ἀναμφιβόλως καὶ ὁ Maître τοῦ Ἀλεξανδρινοῦ στίχου ποιητὴς Κ. Π. Καβάφης. Ἄνθρωπος ἄκακος, ἄβολος, πολίτης χρηστός, ποιητὴς, φιλόσοφος.

Νὰ μὲ λίγα λόγια ὁ ἄνθρωπός μας.

Ἀνετράφη κι' ἐσπούδασε εἰς τὴν Ἀγγλία, καὶ ὁμιλεῖ τὴν ἑλληνικὴν μὲ προφορὰν ἀγγλικήν.

Ἀποφεύγει τὴ ρεκλάμα καὶ τὶς «καθωνκρουσίες» δημοσιεύει σπάνια. Φιγουράρει στὶς μεσημβρινὲς ὧρες στοὺς δρόμους του Boulevard μόνος ἢ μὲ φίλους κρατώντας τὸ παρβάλο του κομβολόγι καὶ ζητώντας σὰν διαβατάριο ποιό! τὸ ἤ τυχος καὶ χλωρὸ κλαδί ποὺ θὰ κατχήσῃ.

Μιλεῖ στοὺς φίλους του πάντα λίγα ποτὲ πολλά, ἐξηγώντας κι' ἐ του φράσι μὲ τὸ ἀπαραίτητο «δηλαδὴ» καὶ ἀνοιγοκλείοντας κάθε λίγο τὶς τόσον ἀγαπημένες του «παρενθέσεις» :

— Ἂς ἀνοίξωμεν ἐδῶ μίαν παρένθεσιν !

— Κλείω τὴν παρένθεσιν !

Μὲ μίαν ἀτελείωτον δὲ σειρὰν «ἄν» καὶ «θά» σᾶς ᾄγάζει μόνος τὸ συμπέρασμα.

Ἀποφεύγει πάντα νὰ μιλῇ τόσο γιὰ τὸν ἑαυτό του ὅσο καὶ γιὰ τὰ ἔργα του καὶ δὲν καταχρίνει κανένα.

Εἶναι πολίτης. Αὐτὸ μόνον τονίζει καυχόμενος γιὰ τὴν καταγωγή του.

Συνεργάζεται σένα ἢ τὸ πολὺ σὲ δυὸ μηνιαῖα περιοδικά, παρακολουθεῖ μὲ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον ἐκεῖνους ποὺ ἀναδημοσιεύουν ποιήματά του καὶ γελᾷ καλοκάγαθα γιὰ τὶς τυπογραφικὲς ἀδέξιες ἢ τὰ λάθη.

Μιὰ φορὰ—δὲν θυμοῦμαι πότε—ἔνα περιοδικὸ τοῦ Καΐρου ἀνεδημοσίευσε ἕνα του ποίημα τὸ «Ἐν ἀπογνώσει» μὲ ξένην ὁπογραφήν.

Ὁ ποιητής μας δὲν θύμωσε· γέλασε ἀπεναντίας μὲ τὴν καρδιά του καὶ μᾶς εἶπε τὸ μόνο του παράπονο.

— Αὐτὸ θὰ ἦτο συγχωρητέον ἐὰν συνέβαινε μὲ ἄλλον ποιητήν. Μὲ μένα ὅμως ποὺ δημοσιεύω μόλις πέντε ποιήματα τὸν χρόνον δὲν δικαιολογεῖται διόλου ἡ ἀπροσεξία τῆς συντάξεως.

Μιὰ ἄλλη φορὰ ὁ «Ἐλεύθερος Τύπος» τοῦ παρεμόρφωσε τελείως τὴν «Γκριζέττα» του.

Ἀκόμη νὰ τοὺς τὸ συγχωρήσῃ! Μόλις δοθῇ εὐκαιρία, ἀναφέρει τὸ ζήτημα ἀπαγγέλλοντας τὰ δύο κείμενα, τὸ ὀρθὸν καὶ τὸ παραμορφωμένον.

Δὲν μιλεῖ ποτὲ στὸν Τύπο καὶ δὲν δημοσίευσε ποτὲ στὸν πεζὸ λόγον.

Προκειμένου ὅμως νὰ γράψῃ στὴν ἀγαπητὴν «Ἀπογευματινήν» σειρὰν ἀνταποκρίσεων γιὰ τὴν πνευματικὴν κίνησι τοῦ τόπου σκέφθηκα ὅτι ἀπαραιτήτως πρῶτος ἔπρεπε νὰ ἔχῃ τὸν λόγον ὁ Καβάφης.

Καὶ ἐπενόησα νὰ μεταχειρισθῶ ὡς δόλωμα τὸ ζήτημα τῆς καταγωγῆς του. Ἡ εὐκαιρία δὲν ἄργησε νὰ δοθῇ.

Ἕνας μικρὸς περίπατος πρὸς τὴν ἀνατολικὴ προκυμαία μ' ἔφερε στὸ καλοκαιρινό του λημέρι· «Στὴν Κορώνα».

Ἐκεῖ πήραμε τὴν μπυρίτσα μας κι' ὅταν θεώρησα καλὸν ν' ἀρχίσω τοῦ εἶπα.

— Πρέπει, Maître, νὰ δώσῃς σὲ μένα ἕξι ρετικὲς μιὰ συνέντευξι.

Ὁ ποιητὴς χαμογέλασε καὶ μὲ τὴν ἀγγλικὴ του προφορὰ μὲ εἶπε λακωνικά.

— Καὶ τί θέλες νὰ σὲ πῶ;

— Νὰ μιλήσῃς μέσον τῆς «Ἀπογευματινῆς» στοὺς πατριώτας σου ἑτόνισα γιὰ τὴν φιλολογικὴν κίνησι τοῦ τόπου.

—Ἐ ! Γειά σου, Ἀσμενέδε ! φώναξε γελώντας ὁ ἀγαπητός μας ποιητὴς καὶ χάθηκε μέσ' στὴ σκοτεινὴ νυχτιά. Τὸ δόλωμα εἶχεν ἀποτύχει· τὸ παράξενο πουλὶ πέταξε ζητῶντας ἄλλοῦ χλωρὰ κλαδιά.

Μιὰν ἄλλη φορὰν ὅταν συντρώγαμε μὲ εἶπε :

—Σίρεις; Διάβαζα χθὲς ἕνα σου ἄρθρο στὴν «Ἀπογευματινὴ» καὶ σὲ θυμήθηκα· μὲ ζήτησες συνέντευξι· δὲν σοῦδωκα, σήμερα ὅμως σ' εὐκολόνω. Γράψε Impressions γιὰ μένα καὶ θἄχῃς ἐπιτυχία.

Δὲν εἶπε ψέμματα.

Ὅταν πρὸ καιροῦ ὁ Κώστας Παπαγιάννης συνώδευε τὸν ζωγράφο μας κ. Μαλέα στὴν Αἴγυπτο εἶπε μιὰν ἀλήθεια :

—Ὁποιος κάνει στὴν Ἀθήνα διάλεξι κ' ἐντυπώσεις γιὰ τὸν Καβάφη θἄχῃ μεγάλη ἐπιτυχία.

Αὐτὸ κάνω κ' ἐγὼ καθ' ὑπόδειξιν τοῦ ἀγαπητοῦ Μαΐτρ. Κατὰ πόσον τώρα θὰ ἐπιτύχω εἶναι ἄλλο ζήτημα.

Ἐξακολουθῶ ὅμως :

Περισσότερο σκιὰ πνευματικὴ παρὰ σῶμα, ὁ σεβαστός μας Δάσκαλος, περνᾷ μεταρημένες ὧρες ἀνάμεσα στοὺς φίλους του καὶ ἐλλείψει αὐτῶν ὁ πνευματικὸς ἄνθρωπος διαλέγεται μὲ τὸ ἐγώ του.

Γράφει τόσο λίγο ὅσο κανένας ἄλλος Ἕλλην διανοούμενος.

Ἡ παραγωγή του δὲν περνᾷ ποτὲ τὰ 8 ποιήματα τὸ χρόνο. Καλοδουλεύει ὅμως τὰ ἔργα του σὰν ἐρατική μέλισσα γι' αὐτὸ καὶ τὰ κατ' ἕνα ἀπ' αὐτὰ ἀξίζει ὅσο κ' ἕνα καλοδουλεμένο περλάντι.

Ὁ Καβάφης δὲν γράφει γιὰ τὸν κόσμο. Γράφει ἀποκλειστικὰ γιὰ τὸν ἑαυτό του καὶ γιὰ κείνους ποὺ τὸν καταλαβαίνουνε.

Μέχρι στιγμῆς δὲν ἐξέδωσε καμμιὰ του συλλογή· ὅσο δὲ εἶναι ἰδιόρρυθμος ἀτόφιο του, ἄλλο τόσο ἰδιόρρυθμος εἶναι καὶ στὰς ἐκδόσεις του.

Τὰ ποιήματά του τυπώνει ἕνα ἕνα καὶ ἐπὶ τῆς μιᾶς μόνον ὄψεως τοῦ χάρτου. Ἡ σειρὰ των εἶναι ἀποκλειστικὸ προνόμιο τῶν στενῶν του φίλων.

Καὶ ὁμολογῶ πὼς μιὰ ἀπὸ τὶς πιὸ εὐτυχισμένες στιγμὲς τῆς Ἀλεξανδρινῆς μου ζωῆς εἶναι ἡ θραδιὰ ποὺ ὁ ποιητὴς μ' ἐπλησίασε στὰ «Γράμματα» τοῦ Στέφανου Πάργα καὶ μὲ ἀφιέρωσε τοὺς ἰδιόρρυθμούς του τόμους.

Συγκινεῖται θαθειὰ ἀπὸ κάθε τί ποὺ φέρει τὴν σφραγῖδα τοῦ καιροῦ.

Πόσες φορὲς τὸν εἶδα νὰ τρέχῃ πρὸς τὴν Δημοτικὴ Βιβλιοθήκη ζητώντας κάποια ἱστορικὴ λεπτομέρεια ποὺ τὸν διέφευγε! Ἀγαπᾶει τὴν ἱστορία καὶ τὴν μελετᾷ ἀχόρταγα. Ἰδιαιτέρα ὅμως λατρεία τρέφει στὴν Βυζαντινή, γι' αὐτὸ καὶ τὰ ὡραιότερά του ποιήματα εἶνε καὶ ἱστορικὰ διαμάντια.

Εἶνε ὁ πειὸ εὐκολομετάφραστος ποιητὴς μας.

Καθὼς δὲ μὲ ἀνέφερε πολλάκις ὁ ἴδιος, ὅσα ποιήματά του μὲ ἐμπιστεύθησαν στὸ ξένο τύπον, ἄλλα ἀνεξοφλήτως, ἀποδόθησαν στὴν ἐντέλεια.

Αὐτὸς μὲ λίγα λόγια ὁ ποιητής μας!

Τιμᾷ μὲ τὴν πνευματική του παραγωγὴ τὴν νεωτέρα μας λογοτεχνία, ἰδιαιτέρως δὲ τὴν Αἰγυπτιώτικα διανόηση.—Γι' αὐτὸ καὶ τοῦ ἀπενεμήθη ἐφέτος τὸ ἀριστεῖον τῶν Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν ὅπως ἀλλωστε τοῦ ἤξιζε.

Ἡ δὲ Αἰγυπτιώτισσα διανόησις δικαίως καυχᾶται διὰ τὸν γίγαντά της ἐτοιμη ν' ἀπαντήσῃ εἰς πᾶσαν πρόκλησιν.

—Ἔχει ἕναν ἀλλὰ λέοντα! Καὶ πραγματικῶς ὁ κ. Η. Καβάφης εἶνε ὁ λέων τῆς διανοήσεώς μας.

Μ. Β. ΑΣΜΑΝΙΔΗΣ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ
ΕΝ ΤΩ ΖΩΓΡΑΦΕΙΩ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

ΤΙ ΕΞΗΤΑΣΘΗ. - Η ΑΠΟΦΑΣΙΣ

Χθὲς συμφώνως πρὸς τὴν πρόσκλησιν συνεκεντρώθησαν εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ Ζωγραφείου οἱ τὴν παρελθοῦσαν Παρασκευὴν ἐκλεγέντες ἀντιπρόσωποι τῶν κοινοτήτων τῆς ρωμαϊκῆς Μεσογείου προκειμένου νὰ συζητήσωσι καὶ λάβωσιν ἀποφάσεις ἐπὶ τῆς ἑ παραγράφου τοῦ 42 ἄρθρου τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης.

Εἰς τὴν συνέλευσιν προσῆλθον ἐκ τῶν 48 ἀντιπροσώπων 32, τῶν λοιπῶν 16 κωλυθέντων διὰ διαφόρους λόγους. Ἐπίσης προσῆλθον καὶ ἐκ τῶν 22 πρωτοβουλίων οἱ 21, τοῦ κ. Μόσχου ὄντος ἦτο καὶ ἀντιπρόσωπος Θεραπείων, ἀπουσιάζαντος.

Ὁ κ. Ἀδαμαντίδης εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ Ζωγραφείου ἐξήλεγχε τὰ πιστοποιητικὰ τῶν ἀντιπροσώπων. Εἰς οὐδένα δημοσιογράφον ἐπετράπη ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς συνεδρίας.

Ἡ συνεδρίασις ἤρξατο τὴν 2.30, ἐξελέγη δὲ πρόεδρος αὐτῆς ὁ ἰατρὸς κ. Φερμάνογλους, ἐκ τῶν 22, ὅστις εἶχεν ἀποψθῆ τὴν προτεραίαν. Γραμματεὺς, ἐπίσης ἐκ τῶν 22, ὁ κ. Κιουρκτσόγλου.

Ἡ συνεδρία παρετάθη μέχρι τῆς 7 μ.μ. Εἰς τὸ τέλος ταύτης ὁ γραμματεὺς τῆς συνελεύσεως ἀνεκοίνωσε πρὸς τὸν τύπον τὰ ἑξῆς:

«Ἡ συνέλευσις ἀφεύρα τὸν καθορισμὸν τῆς θέσεως τῆς ρωμαϊκῆς μειονότητος ἀπὸ ἀπόψεως προσωπικοῦ καὶ οἰκογενειακοῦ δικαίου.

Οἱ κ. κ. Ν. Σγουρίδης, Βαλιᾶς Σκαραπαδιώτης καὶ Χρύσανθος Θωμαΐδης, ἀπόντες ἐκ τῶν 22, ἔκαμον τὰς σχετικὰς εἰσηγήσεις. Ὁ πρῶτος ἐξήτασε τὸ ζήτημα ἀπὸ ἱστορικῆς ἀπόψεως, ὁ δεύτερος ἀπὸ γενικῆς, ὁ τρίτος ἀνέπτυξε τὰ πλεονεκτήματα τοῦ ἑλβετικοῦ ἀστικοῦ κώδικος καὶ ὁ κ. Θωμαΐδης ὡμίλησε περὶ οἰκογενειακοῦ δικαίου.

Μετὰ ταῦτα ὡμίλησαν οἱ περισσότεροι τῶν παρευρισκομένων δηλώσαντες, ὅτι συμφωνοῦν πρὸς τὰς διατυπωθείσας ἀπόψεις.

Σημειωθείσης τῆς γενικῆς αὐτῆς ὁμοφωνίας καταρτίσθη πενταμελὴς ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Χρ. Θωμαΐδου, Σκαραπαδιώτη, Σγουρίδη, Βαλιᾶ καὶ Β. Παπαθεοδώρου, ἀντιπροσώπου Κουσουνδζουκίου, διὰ νὰ ἀποκρυσταλλώσῃ εἰς ψήφισμα τὰς διατυπωθείσας γνώμας.

ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

Τὸ ψήφισμα ἔχει ὡς ἑξῆς.

«Ἡ Συνέλευσις λαμβάνουσα ἐπ' ὄψει ὅτι διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ προσεχῶς ψηφιζομένου ἀστικοῦ ἑλβετικοῦ κώδικος, ὡς νόμου τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας, ἐξασφαλίζονται αἱ διατάξεις τοῦ οἰκογενειακοῦ καὶ προσωπικοῦ δικαίου τῆς ρωμαϊκῆς μειονότητος αἱ ἀναφερόμεναι εἰς τὴν α' παράγραφον τοῦ 42ου ἄρθρου τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης, θεωρεῖ περιττὴν τὴν ἀνάγκην θεσπίσεως ἰδιαιτέρων διατάξεων».

Τὸ ψήφισμα ἔγινε δεκτὸν διὰ παμψηφίας. Ἡ Συνέλευσις ἐνθέρμως ἀπεδέχθη πρότασιν τοῦ κ. Μιρμίρογλου ὅπως ὁ πρόεδρός της τηλεγραφικῶς διαβιβάσῃ πρὸς τὴν Α. Ε. τὸν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας Γαζῆ Μουσταφὰ Κεμὰλ πασᾶν καὶ τὸν πρωθυπουργὸν Ἰσμὲτ πασᾶν τὰ σέβη τῆς ρωμαϊκῆς μειονότητος.

Ἡ πρότασις ἐχειροκροτήθη.

Ὅσον περὶ τῆς λήψεως ἀποφάσεως αὕτη θὰ διαβιβασθῇ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης.

Προεδρεύει τῆς Συνελεύσεως ὁ κ. Φερμάνογλου θὰ ἐκφράσῃ θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς τὸν Νομάρχην καὶ τὸν διευθυντὴν τῆς Ἀστυνομίας διὰ τὸ ἐπιδειχθὲν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ἀπρόσκοπτον ἀπεπεράσωσιν τοῦ ἔργου της.

Καὶ ἡ Συνέλευσις διελύθη.

ΠΩΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΟΥΝ ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΑΙ ΤΟΥΡΚΙΚΑΙ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

Αἱ τουρκικαὶ ἐφημερίδες ἀναγράφουν τὸ γεγονὸς σχεδὸν ταυτοσήμως. Τονίζουν, ὅτι μὴ γενομένων δεκτῶν εἰς τὴν συνεδρίασιν τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ τύπου δὲν κατωρθώθη νὰ γνωσθῇ τίνι τρόπῳ διεξήχθησαν αἱ συζητήσεις, καὶ ποῖος ὡμίλησεν ὑπὲρ ἢ κατὰ τῆς παραιτήσεως.

Ἡ «Ἀκδάμ» :

Ἡ «Ἀκδάμ» λέγει ὅτι ἐκ τῶν 48 ρωμαιο-

Συνέχεια εἰς τὴν Δ' σελίδα

ΛΑΚΩΝΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ 29 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Πτρημένου καὶ Πτιλουμένους μαρτύρων

Ο κ. ΜΠΡΙΑΝ

Ἀνέλαβεν ἐν τέλει ὁ κ. Μπριὰν νὰ σχηματίσῃ κυβέρνησιν. Προῆλθεν οὗτος εἰς διαφόρους συνεννοήσεις καὶ ὅταν ἀντελήφθη ὅτι εἶναι δυνατὸν νὰ τὸν ὑποστηρίξῃ ἡ μεγάλη μάζα τῶν σοσιαλιστικῶν κομμάτων ἐδέχθη τὴν ἐντολήν. Μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν εἶναι γνωστὸς ὁ ὁρισμὸς καταρτισμοῦ τῆς κυβερνήσεως.

Ἐκ τῶν δημοσιευθέντων ὅμως προκριματικῶν κατλόγων φαίνεται ὅτι τὸ ὑπουργεῖον Πτινλεβὲ ἐμφανίζεται ἐκ νέου ὄχι ποσοτικῶς ὅσον ποιοτικῶς ἀφοῦ αἱ δύο κεφαλαί του Πτινλεβὲ καὶ Μπριὰν εὑρίσκονται εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν τοῦ σημερινοῦ. Ἴσως εἰς τοῦτο νὰ κατέληξαν τὰ πράγματα ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ κατακψήφισις τῆς προτάσεως τὴν ὁποίαν ἔκαμεν ἡ κυβέρνησις Πτινλεβὲ ἐγένετο ἐξ ὑφαρπαγῆς, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον μὲ περισσοτέραν πρόβλεψιν θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ ἀποφευχθῇ καὶ νὰ μὴ διεκτρέξῃ ἡ Γαλλία τὴν μακρὰν ταύτην κυβερνητικὴν κρίσιν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΡΗΜΟΝ ΓΚΟΜΠΙ

Ἡ τρίτη ἐξερευνητικὴ ἀποστολή, τὴν ὁποίαν διωργάνωσε τὸ Μουσεῖον τῆς Φυσικῆς Ἱστορίας τῆς Νέας Γόρκης, ἔφθασεν εἰς Νέαν Γόρκην, κομίζουσα μίαν λείαν ἀπείρως πολυτίμου διὰ τὴν ἐπιστήμην· ἀπολιθωμένα ἀνθρώπινα κρανία, ἡλικίας τοὐλάχιστον δέκα ἑκατομμυρίων ἐτῶν, 40 ὠὰ δεινοσαύρων τελείως ἀνέπαφα, ἐξ κρανία ψιλαστικῶν, τὰ ὁποῖα ἔζων κατὰ τὴν περίοδον τῶν ἑρπετῶν. Τὰ ζῶα αὐτὰ, διάμεσα μεταξὺ τῶν δύο εἴδων, εἶχον τὸ μέγεθος ποντικῶν. Ὁ κ. Ρόϋ Τσέπμαν

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

ΑΓΚΥΡΑ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΚΙΝΗΣΙΣ

—Βουλευτικὴ κίνησις

Ἀνεχώρησαν εἰς Ἄγκυραν οἱ βουλευταὶ Ἐρτογρούλ καὶ Ἰκονίου Ἰβραὴμ καὶ Φουάτ βέηδες.

—Ἀνεχώρησαν εἰς Μπάζ Ὄκ οἱ βουλευταὶ Καρασή, Σάαρτ καὶ Σμύρνης Μεχμὲτ Ζεδάτ, Μαχμοὺτ καὶ Ραχμὴ βέηδες.

—Ὁ κ. Μπλὸκ

Ἀνεχώρησεν εἰς Λονδῖνον ὁ παρὰ τῷ Δημοσίῳ Χρέει Ἄγγλος ἀντιπρόσωπος Σὰρ Ἄδαμ Μπλόκ.

ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ

—Διευθυντὴς ἑταιρειῶν εἰς Ἄγκυραν

Οἱ κκ. Οὐάτσων, διευθυντὴς τῆς ἑταιρίας τῶν Τηλεγράφων καὶ Οὐρὲ διευθυντὴς τῆς ἑταιρίας τῶν Ὑδάτων Δέρκων, ἀνεχώρησαν εἰς Ἄγκυραν πρὸς διακανονισμὸν ζητημάτων τινῶν μὲ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Δ. Ἔργων.

ΠΡΕΣΒΕΙΑΙ-ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ

—Ὁ ναύαρχος Μπρίστολ

Τηλεγράφημα λησθὲν εἰς τὴν ἐνταῦθα Ἀμερικανικὴν πρεσβείαν ἀγγέλλει ὅτι ὁ ἐν Παρισίοις εὑρισκόμενος ναύαρχος Μπρίστολ ἀνεχώρησεν εἰς Γενεύην ἔνθα θὰ παραμείνῃ ἐπὶ τινα ἡμέρας ἐπιστρέφων ἐκεῖθεν ἐνταῦθα.

—Ὁ κ. Σωΰρετς

Ὁ ἐν Μόσχᾳ ἐπ' ἀδείᾳ εὑρισκόμενος πρεσβευτὴς ἐν Ἄγκυρᾳ σύντροφος Σωΰρετς ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ Δευτέραν μέσον Ὀδησσοῦ εἰς Ἄγκυραν.

—Γερμανικὴ πρεσβεία

Ὁ σύμβουλος τῆς Γερμανικῆς πρεσβείας κ. Χόλσταιν ἀνεχώρησε εἰς Ἄγκυραν.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ

—Ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου

Τὴν προσεχῆ Δ ὑτέραν, ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου εἰς τὸν Π)χικὸν ναὸν θὰ τελεσθῇ Π)χικὴ καὶ Συνοδικὴ λειτουργία.

ΠΟΛΙΣ

—Νέα τροχιοδρομικὴ γραμμὴ

Κατόπιν συστάσεων τῆς Δημαρχίας ἡ ἑταιρία τῶν Τραμ ἐγκαινίασε ἀπὸ προχθὲς νέαν γραμμὴν μεταξὺ Σιρκετζῆ—Καρμπιέ.

—Ἡ θνητότης τῆς πόλεως

Κατὰ τὴν στατιστικὴν τῆς δημαρχιακῆς ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας ἀπὸ τῆς 16 μέχρι τῆς 22 Νοεμβρίου ἐσημειώθησαν 254 θάνατοι εἰς τὴν πόλιν μας, ἤτοι 1 ἐκ τυφοειδοῦς πυρετοῦ, 36 ἐκ φθίσεως, 2 ἐκ δυσεντερίας, 2 ἐξ ἐλμινθῶν, 1 ἐκ γρίπαης, 13 ἐκ πνευμονίας, 1 ἐξ ἀνθρακος, 11 ἐξ ἐγκεφαλικῶν νόσων, 3 ἐκ γενικῆς παραλυσίας, 12 ἐκ νοσημάτων τῶν ἐντέρων, 3 ἐκ νοσημάτων τῶν οὐρογεννητικῶν ὀργάνων, 12 ἐκ καρκίνου καὶ 7 αἰφνίδιοι. Εἰς τούτους πρέπει νὰ προστεθοῦν καὶ 10 θνητογεννῆ παιδιά.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ-ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

—Ἀνεύρεσις ἐκθέτου

Προχθὲς τὸ ἑσπέρας ἐν Ἀγιὰς-πασᾶ, Ζαμὴ-Σερὴφ καὶ κάτωθεν τῶν διαμερισμάτων Χρήστου Κάλφα, εὑρέθη ἔκθετον τυλιγμένον ἐντὸς ἐφημερίδων. Εἰδοποιηθεῖσα ἡ ἀστυνομία παρέλαβε τὸ νεογνὸν καὶ τὸ ἀπέστειλε εἰς τὸ Πτωχοκομεῖον. Ἐπειδὴ τὸ νεογνὸν εἶνε μιᾶς μόνον ἡμέρας δὲν ὑπάρχει ἐλπὶς διασώσεώς του.

ΘΕΑΜΑΤΑ-ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ

—Τελευταία ἑβδομὰς τῆς γαλλικῆς ὀπερέττας «Πού;!»

Μία ἀκόμη νέα ὀπερέττα γιὰ ἀπόψε εἰς τὸ Γαλλικὸν Θέατρον. Ἡ «Πού;!» ἔγινε πάντοτε ἐνθουσιωδῶς δεκτὴ παντοῦ ὅπου ἐπαίχθη. Ὁ δημιουργός της, ὁ ἀφθαστος κωμικὸς Ντέλ, σᾶς ὑπόσχεται νὰ γελάσετε ἀπὸ τὴν ἀρχὴν ὡς τὸ τέλος.

Ἀύριον, Κυριακὴν, ἡμερῆς στὰς 4 «Ντεντέ». Τὸ βράδυ στὰς 9.15' ὑσάτη τοῦ «Προσωποδοσφόρου Ἔρωτος». Τὴν Δευτέραν καὶ τὴν Τρίτην ἡ ὁ-νὶς Μάρθα Φερδὰ σᾶς προσκαλεῖ εἰς μίαν ἐξαιρετικῶς ὡραίαν πρωΐτην μὲ τὸ «Πτὶ σὸκ» τὴν μεγάλην ἐπιτυχίαν τῶν βουλεβάρων, μὲ τὴν ναργαλιστικὴν μουσικὴν τοῦ Μεσαζέ. Τὴν Τετάρτην καὶ τὴν Πέμπτην «Πέρα Ποτὲ» μεγάλη ἀγκώρος ἐπιθεώρησις εἰς 2 πράξεις καὶ 20 σκηνάς. Αἱ κυριώτεραι της σκηναὶ ἀφιέρονται εἰς τοὺς καλλιτέρους σατυρογράφους. Ἡ ὁ-νὶς Φερδὰ θὰ θριαμβεύσῃ. Τὴν Παρασκευὴν ἀποχαιρετιστήριος ἡμέρα τοῦ θιάσου, ὅστις ἀναχωρεῖ τὸ Σάββατον.

—Αἱ συναυλίαι Λεβῦ

Ὑπενθυμίζεται ὅτι αἱ δύο συναυλίαι τοῦ διασήμου μαέστρου κλειδοκυμβάλου Λοζάρου Λεβῦ δίδονται τὴν προσεχῆ Τρίτην καὶ Τετάρτην εἰς τὰς 9.15' μ.μ. εἰς τὸ Χημερινὸν Θέατρον Μηταριακίων. Δύο προγράμματα ἀληθῶς ἐξοχα μὲ μουσικὴν τῶν μεγαλειτέρων κλασικῶν καὶ νεωτέρων συνθετῶν, θὰ προσφερθοῦν ὑπὸ τοῦ μεγάλου βιρτυόζου. Τὰ εἰσιτήρια γίνονται κυριολεκτικῶς ἀνάρπαστα. Οἱ καθυστερήσαντες ἂς σπεύσουν.

ΠΑΝΤΟΙΑ

—Ἕνα καθῆκον τῶν γονέων

Ἂς μὴ νομίσουν οἱ γονεῖς ὅτι κάμνουν ὅ,τι πρέπει γιὰ τὰ παιδιὰ ἂν φροντίσουν νὰ τὰ ἀγοράσουν χονδρὰ μάλλινα ροῦχα διὰ νὰ τὰ προστατεύσουν ἀπὸ τὸ κρύο καὶ ἀπὸ τὴν ὑγρασίαν. Ἡ ζέστη καὶ ἡ προφύλαξις) ἔρχονται ἐκ τῶν ἔνδον, ἀπὸ μέσα δηλαδὴ ἀπὸ τὸν ὀργανισμόν. Ἂς δώσουν στὰ παιδιά τους μουρουνόλαδο.

Ἀλλ' ἂς μὴ νομίσουν καὶ τὰ παιδιὰ ὅτι κάθε μουρουνόλαδο προκαλεῖ ἀηδίαν καὶ παίρνεται δύσκολα διότι τὸ νωπὸ καλγνήσιο μουρουνόλαδο εἶναι ὡραῖο καὶ εἰς τὴν γεῦσιν.

Τὸ ἐν Πέραν, Λουλετζῆ Χενδὲκ φαρμακεῖον τοῦ κ. Βασιλειάδου ἐγκαίρως ἐφρόντισε καὶ ἐπρομηθεύθη **μουρουνέλαιον γνήσιον ἐκ Νορβηγίας**, χάριν τῶν πελατῶν αὐτοῦ. Τὸ συνιστῶμεν.

ΠΕΡΑΝ
Εἰς τὸν ἀριθμὸν
τοῦ Πασᾶζ Κατζοπούλου **36**
ΠΕΡΑΝ
κάθε κομψὴ κυρία θὰ εὕρῃ ὅ,τι ἐπιθυμεῖ διὰ τὴν τουαλέτταν της: **Κάλτσες, μανδύλια, κορδέλλες, κλωσταίς, μαλλιὰ καὶ παντὸς εἴδους πανινά, φανέλλες, κρεττόνια, στρωματόσπανα, ποπλίνια, ζεφύρια δι' ὑποκάσα παραγγελίας, πλισέ, ἀζούρ κτλ.**
Ὅλα εἰς μεγάλην ποικιλίαν τοῦ τελευταίου ν ᾳ τερισμοῦ καὶ εἰς τιμὰς μετριωτάτας.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΜΕΤΡΑ ΕΝ ΤΩ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΩ

Λόγῳ τοῦ ὑψωμοῦ τοῦ ἀγγλικοῦ συναλλάγματος ὁ ὁποῖος ἀποδίδεται εἰς τοὺς κερδοσκοποῦντας ἐν τῷ χρηματιστηρίῳ, ἐρρίφθη ἡ ἰδέα νὰ σχηματισθῇ ἐπιτροπὴ ἐξ εἰδικῶν ἥτις θὰ ἐξελέγχῃ τὰς ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος πράξεις καὶ θὰ τὰς μονογραφῇ.

Κρίνεται ὅτι διὰ τοῦ μέσου τούτου θὰ ἀποφευχθῶσιν αἱ μεγάλαι διακυμάνσεις τοῦ συναλλάγματος.

ΤΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ

Ἀγγλικαί τινες ἐφημερίδες ἐπὶ κεφαλῆς ἔχουσαι τὴν «Μόρνινγ Πόστ» ἐδημοσίευσαν ὅτι παρεχωρήθη εἴς τινας ρωσικὰς καὶ ἀμερικανικὰς ἑταιρείας ἡ ἐκμετάλλευσις τῶν πετρελαιοπηγῶν τῆς Τουρκίας.

Αἱ ἀμερικανικαὶ ἑταιρεῖαι διαψεύδουν τὴν εἴδησιν αὐτήν.

Μάλιστα εἷς ἐκ τῶν διευθυνόντων τὸ «Νάφ σύνδικατ» διεμηνύει τὴν ἐκπληξίν του ἀναγνώσαντος τὴν εἴδησιν ταύτην εἰς τὰ ἀγγλικὰ φύλλα.

Ἡ Τουρκία, λέγει, οὐδεμίαν ἔλαβε ἀπόφασιν ἀναφορικῶς τοῦ ζητήματος τῶν πετρελαίων.

Αἱ ἑταιρεῖαι, μόλις ἡμεῖς ἐδείξαμεν δρᾶσιν ἐν Τουρκίᾳ, ἤρχισαν τὴν πολεμικὴν ἐναντίον μας.

Εἶναι ἐκτὸς ἀμφιβολίας ὅτι αἱ δημοσιεύσεις τοῦ ἀγγλικοῦ τύπου εἰς τὰς παραμονὰς τοῦ ζητήματος τῆς Μοσούλης ἀποβλέπουν εἰς τὴν παραπλάνησιν τῆς δημοσίας γνώμης καὶ εἰς τὰς οἰκονομικὰς βλέψεις κρατῶν τινῶν.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Τῇ 28 Νοεμβρίου 1925

ΣΥΝΑΛΛΑΓΗ		Χθεσινὸν κλείσιμον	Σημερινὸν ἄνοιγμα
Λονδῖνον 1 Λ. Στ.	Γρ.		293 —
Νέας Ὑόρκης 1 Λ. Στ.	Δολ.		64 10
Παρισίων 1 Λ. Τ.	Φρ.		14 85
Μιλάνου 1 Λ.Τ.	Λιρ.		13 35
Βερολίνου 1 Λ. Τ.	Μάρκ.		2 28
Σόφιας 1 Λ. Τ.	Λέβα		75 10
Βρυξελλῶν 1 Λ. Τ.	Φρ.	11 80	
Ἀμστερδάμης 1 Λ.Τ.	Φλ.	1 34	—
Γενεύης 1 Λ. Τ.	Φρ. Ἐλβ.		2 75
Μαδρίτης 1 Λ Τ.	Πεζέτ.		8 80
Πράγας 1 Λ. Τ.	Ζολ.		3 55
Ἀθηνῶν 1 Λ. Τ.	Δραχμ.		41 —
ΠΟΝΙΧΗΣΑΥΣ			
1 Λ. Στ.	Ἰρ.		693 —
1 Δολλ.	»		185 —
20 Φρ. γαλλικα	»		145 —
20 Λιρέττες	»		153 —
1 Ράϊνσμαρκ γερμαν.	»		43 —
20 Λέβα	»		56 95
Αὐστριακὸν σελλίνιον	»		26 —
20 Δραχ.	»		50 50
20 Δέϊ	»		16 35
1 Τσερβόνκου Σόβιετ	»		950 —
10 Δηνάρια	»		64 —
Δηρ. Χρυσῆ	»		804 —
ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ			
Ἐθνικ. Δάνειον 5 ο/ο	Δ.Τ.		48 37
Πολυποιημένον 4 ο/ο	»		145 25
Δαχείου. Σιδηρόδρομοι	»		2 20
Δάν. 1903 4 ο/ο	»		12 85
Σιδ. Βαγδάτης 4 ο/ο	»		13 80
Δάν. Ἀσκαρὶ 1905 4 ο/ο	»		12 30
Τραμβαΐ 5 ο/ο	»		8 85
Τοῦνελ 5 ο/ο	»		8 45
Προκ. Κεντ)λισος	»		12 90
Σιδ. Ἀνατολῆς 5.80 I	»		19 10
» » » II	»		18 20
» » » III	»		17 50

ΣΤΟ ΦΤΕΡΟ

Ἀχαρακτήριστος ὁ χθεσινὸς καιρός.

—Ὕστερ' ἀπὸ μιὰ χειμαρρώδη βροχὴ ξημέρωσε μὲ στέγνη.

—Αὐτὸ ὅμως ἦτο παροδικό.

—Γιατὶ κατόπιν ἄρχισαν τὰ θαύματά του.

—Βροχὴ, ἀστραπὲς, βροντὲς, σὰν νὰ ἦταν καλοκαιράκι.

—Τὴν συναυλία αὐτὴν συνώδευσε καὶ ἕνας δυνατὸς σίφωνας.

—Ἕνας ἀνεμοστρόβιλος «σὺ ξερρίζωσε πολλὰ ἀπ' τὴ θέσει των.

—Ἔσπασε τζάμια, ἔρριξε γλάστρες, πέταξε κεραμίδια.

—Ἔκαμε καὶ ἄλλα κατορθώματα.

—Ἀναποδογύρισε φουσταναίκια καὶ ἔκαμε ἀποκαλυπτήρια.

—Φίλησαν τότε καρδελίτσες, ζαρετιέρες, δαντελλίτσες.

—Κάποτε ὅμως δὲν ἀπεκάλυπτε τίποτ' ἀπ' αὐτά, ἂν καὶ τὰ φουστανάκια δὲν ἔμεναν στὴ θέσι τους.

—Γιατὶ αὐτό;

—Μυστήριο ποὺ τὸ ξέρουν μόνον μερικοί, ἔσες δὲν συνειθίζουν νὰχρησιμοποιοῦν κάτι.

—Μὰ ἀ; μὴ ξεχνοῦμε πῶς μιλοῦμε γιὰ τὸν καιρό.

—Αὐτὸς τ' ἀπόγευμα ἄλλαξε ἀλωζδιόλου,

—Σὰν νὰταν γυναικεῖα καρδιά.

—Ἔγινε ξηρὸς, κρύος, χειμωνιάτικος.

—Κατάλληλος γιὰ πορεία.

—Ὁ κόσμος ποὺ εἶχε πρὶν τρομάξει ἠσύχασε.

—Κυκλοφοροῦσε ὅμως μὲ τὴς πρωϊνές του ὀμπρέλλες.

—Καὶ ἦταν κωμικώτατος.

—Εἶχαν μεταδληθῆ ἔλοι σὲ παυμένους δασκάλους τῆς παλαιᾶς σχολῆς.

—Μεταξὺ αὐτῶν καὶ ὁ ὑποφαινόμενος.

*** Χθὲς συνέβη κάτι κωμικοτραγικὸ σὲ μιὰν Ἐλπίδα.

—Σὲ κάποιο τραπέζι τὸ κορίτσι αὐτὸ πῆγε νὰ κλάψῃ.... — μὴ κακοδάλετε— ἕνα ποτήρι μαῦρο κρασί.

—Μὰ συνελήφθη.

—Ἔκεῖνος ὅμως ποὺ θὰ ἐκλέπτετο ἐξεδικήθη.

—Πῆρε τὸ γεμάτο ποτήρι καὶ τὴςτόχυσε μέσα ἀπ' τὸ ντεκολτέ της.

—Φαντάζεσθε τὸ τί ἔπαθε τὸ κορίτσι.

—Ἕνα ἐσωτερικὸ κρασένιο λουτρὸ τὴν περιέλουσε.

—Καὶ τὸ κρασὶ ἀφοῦ ἔδαψε σάρκα καὶ ἐσώρρουχα ἄρχισε νὰ στάζῃ.

—Κάποιος ποὺ ἔδλεπε τὸ θέαμα γύρεψε νὰ κάμῃ ἕνα γρατσοφραντσέζικο καλαμπουρτι.

—Σὲ νατουρὶλ ψυθύρισε ἡ Ἐλπὶς ἐλ πίς!

—Τὸν ἀγάφοβε.

—Τὸ κορίτσι ἔδδηγε νὰ τακτοποιήσῃ τὴν ἐσωτερική του κατάστασι.

—Σὲ λίγο ἀτλόνουνταν γιὰ νὰ στεγνώσουν διάφορα ἀσπρόρουχα,

—Τὰ ὁποῖα διὰ τὴν κυριολεξίαν ἦταν πολύχρωμα.

—Ἐπὶ πλέον καὶ χρωματισμένα μὲ τὸ κόκκινο κρασί.

—Ἐκλήθησαν διάφοροι πραγματογνώμονες διὰ νὰ πιστοποιήσουν τὰς ζημίας.

—Μεταξὺ αὐτῶν καὶ ἕνας δημοσιογράφος,

—Ὁ ὁποῖος «ἐν τῇ περιστάσει» ἔγινε γυναικολόγος.

—Μὴ χειρότερα.

*** Χθὲς ἐπέσθη ἕνας γίγας 95 σαντιμέτρων ὕψους, τί νὰ κάνῃ, νομίζετε;

—Νὰ κολλάῃ στὸ δρόμο ἀγγελτήρια κηδείας.

—Ἦσαν θαυμάσιοι ἐκεῖνοι ποὺ τὸν ἐδιάλεξαν.

—Ὁ δυστυχισμένος αὐτὸς ἀνθρωπάκος κατάλαβε τὴν ἀνικανότητά του.

—Καὶ σὲ κάθε γωνία ποὺ θὰ κολλοῦσε τὸ ἀγγελτήριο, φώναζε καὶ ἕνα διαβάτη, γιὰ νὰ τὸν βοηθήσῃ.

—Κι' ἔτσι κόλλησε τ' ἀγγελτήριά του.

—Κανεὶς δὲν τοῦ ἀρνήθηκε βοήθεια.

—Τῶρισκε περίεργο καὶ νόστιμο.

ΚΥΝΗΓΟΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ

ἐγκαίρως τὰ ΚΑΡΒΟΥΝΑ καὶ τὰ ΣΥΛΑ σας διὰ τὸν χειμῶνα ἀπὸ τοῦ Α. ΚΑΡΔΕΛΛΗ, Γαλατᾶ, Τσινιλὴ Ριχτὶμ χὰν, 2ον πατωμα, ἀρ. 21. Τηλέφ. Πέρα 57. Τιμαὶ χονδρικῆς πωλήσεως.

ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΤΗΣ „ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ"

ΘΕΑΤΡΟΝ - ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΗΘΟΠΟΙΩΝ

ΜΑΡΙΑ ΟΡΣΚΑ, ΑΣΤΗΡ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

Ὅταν ἡ Μαρία Ὄρσκα, μία ἀπὸ τὰς πλέον περιφήμους, πλέον ἐνδιαφερούσας καὶ πλέον ἐξαιρετικὰς ἠθοποιοὺς, ἔπρόκειτο νὰ παρουσιασθῇ διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὸ θέατρον Ρεναισὰνς τῆς Βουδαπέστης, ὅπου εἶχε προσληθῆ, τὸ ἐκλεκτὸν ἀκροατήριον τὸ ὁποῖον ἐπερίμενε μὲ ἀγωνίαν τὴν ἀνύψωσιν τῆς αὐλαίας, ἐδοκίμασε μίαν ἀπὸ τὰς πλέον ἀλλοκότους συγκινήσεις εἰς τὰ χρονικὰ τοῦ θεάτρου.

Ἡ Μαρία Ὄρσκα, περίφημος καθ' ὅλην τὴν Εὐρώπην, ὄχι μόνον ὡς ἡ ἀμίμητος ἡρωὶς νεωτέρων ἔργων, ἀλλ' ἐπίσης καὶ ὡς ἡ ἀμίμητος ἡρωὶς ἀλλοκότων ἐρωτικῶν περιπετειῶν, ἠρνήθη νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὴν σκηνὴν, πρὶν εὕρῃ μίαν δελόνην τὴν ὁποίαν εἶχε χάσει κάπου εἰς τὸ καμαρίνι της.

Ἡ παράστασις θὰ ἤρχιζεν εἰς τὰς ὀκτὼ ἀκριβῶς καὶ εἰς τὰς ἐννέα παρὰ τέταρτον ὁλόκληρον τὸ προσωπικὸν τοῦ θεάτρου ἐζήτει τὴν χαμένην δελόνην.

Εἰς τὰς 9 οἱ θεαταὶ ποὺ εἶχαν πλημμυρήσει τὸ θέατρον ἤρχισαν νὰ ἀνυπομονοῦν. Εἰς τὰς 9 καὶ τέταρτον ὁ διευθυντὴς τῆς σκηνῆς παρουσιάσθη καὶ ἐζήτησε συγγνώμην, λέγων ὅτι τὰ φορέματα τῆς δ-δος Ὄρσκας δὲν εἶχον ἔλθει μὲ τὸ ἴδιον τραῖνον καὶ ἀνεμένοντο ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμήν.

Οἱ θεαταὶ ἐν τούτοις ἔμαθαν τὴν ἀλήθειαν. Διεδόθη μεταξὺ των ὅτι ἡ δ νὶς Ὄρσκα δὲν εἶχε χάσει τὰ φορέματά της καὶ ὅτι ἐκεῖνο ποὺ ἐζήτει ἦτο πράγματι μία δελόνη. Ὄχι βέβαια μία βελόνη ραψίματος.

Ἐκεῖνο ποὺ εἶχα χάσει ἡ δ-νὶς Ὄρσκα ἦτο μία ὑποδερμικὴ βελόνη. Ἡ Μαρία Ὄρσκα, ἡ περίφημος ἠθοποιὸς, ἡ μεγαλειτέρα μορφὴ ἴσως τοῦ σημερινοῦ εὐρωπαϊκοῦ δραματικοῦ θεάτρου, εἶνε γνωστὸν ὅτι εἶνε ναρκομανής. Ἔχουσα ἀνάγκην ὀκτὼ ἕως δέκα ἐνέσεων καθ' ἡμέραν καὶ δὲν εἰμπορεῖ νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὴν σκηνὴν χωρὶς τὴν μορφίνην της.

Ἐπὶ τέλους, ἕνας φίλος της ἠθοποιὸς κατώρθωσε νὰ πείσῃ τὸν ἰατρόν του νὰ τῆς δανείσῃ τὴν ἰδικήν του ὑποδερμικὴν βελόνην! Ἡ ἠθοποιὸς ἥρπασε τὴν βελόνην—τὸ τραγικὸν σύμβολον τῆς ζωῆς της—καὶ δέκα λεπτὰ ἀργότερον ἡ παράστασις τοῦ περιφήμου ἔργου τοῦ Στρίνδβεργκ «Σύντροφοι» ἤρχισεν.

Ἦτο δέκα παρὰ τέταρτον. Τὴν νύκτα ἐκείνην ἡ Μαρία Ὄρσκα εἶχε μίαν ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας ἐπιτυχίας τῆς ζωῆς της.

Δὲν ἦτο ἡ πρώτη φορὰ κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ ὑποδερμικὴ βελόνη ἔπαιζε σπουδαῖον ρόλον εἰς τὴν ζωὴν τῆς Μαρίας Ὄρσκα. Τὴν ἔχει συνοδεύσει καθ' ὅλην τὴν ζωήν της. Κατέστρεψε τὸν γάμον της μὲ τὸν πλουσιώτερον σχεδὸν ἄνθρωπον τῆς Γερμανίας. Τὴν ὠδήγησεν εἰς μίαν σειρὰν σκανδάλων. Τῆς ἔφερε δυσάρεστα ἐπεισόδια. Τὴν ἔκαμε τὴν κατ' ἐξοχὴν ἑρμηνεύτριαν ρόλων τῆς ἐκλύτου γυναικος τοῦ σημερινοῦ εὐρωπαϊκοῦ δράματος, τοὺς ὁποίους ὑποδύεται μὲ ἀμίμητον τέχνην καὶ ρεαλισμόν.

Ἀλλὰ τὴν ἔκαμε συγχρόνως τὴν πλέον ἐνδιαφερουσαν γυναῖκα τῆς Εὐρώπης. Ὅπου καὶ ἂν ὑπάγῃ, ἄνδρες καὶ γυναῖκες τὴν παρατηροῦν μὲ περιέργειαν, καὶ ὅπου καὶ ἂν παίζῃ, ὅλα τὰ εἰσιτήρια πωλοῦνται ἑβδομάδας πρὸ τῆς παραστάσεως. Μερικοὶ λέγουν ὅτι εἶναι μία τρομερὰ γυναῖκα. Ἀλλ' ὅλοι λέγουν ὅτι εἶναι ἡ πλέον θαυμασία ἠθοποιὸς τὴν ὁποίαν παρήγαγεν ἡ εὐρωπαϊκὴ σκηνὴ κατὰ τὰ τελευταῖα δέκα ἔτη.

***

Εἰς τὴν ζωὴν τῆς Μαρίας Ὄρσκα, ἡ ὁποία εἶναι τόσον γεμάτη ἀπὸ ἀντιθέσεις, ἡ πρώτη ἀντίθεσις εἶναι ἡ γέννησίς της. Ἡ δ-νὶς Ὄρσκα, ὁ περίφημος ἀστὴρ τῆς Γερμανικῆς σκηνῆς, ἐγεννήθη εἰς Νικολάγιεφ, ἕνα χωρισοῦδάκι τῆς νοτίου Ρωσίας καὶ ἕως ὅτου ἔγινε δέκα ὀκτὼ ἐτῶν δὲν ἤξευρεν οὐδὲ μίαν γερμανικὴν λέξιν. Κανεὶς, οὔτε οἱ πλέον στενοὶ φίλοι της, δὲν ἠξεύρουν τίποτε διὰ τὴν οἰκογένειάν της. Μερικοὶ λέγουν ὅτι οἱ γονεῖς της ἦσαν Ρῶσσοι χωρικοὶ, ἄλλοι βεβαιοῦν ὅτι ὁ πατήρ της, ἦτο ἕνας πεωχὸς Ρῶσσος εὐγενής. Ἡ βιογραφία της ἐν τούτοις, ἀρχίζει κατὰ τὸ 1910, ὅταν ἡ νεαρὰ Μαρία ἔκαμε τὴν πρώτη ἐμφάνισίν της εἰς τὴν Δυτικὴν Εὐρώπην εἰς τὸ Καφὲ Σαντράλ τῆς Βιέννης, ὅπου ἐσύχναζαν οἱ ἄνθρωποι τοῦ θεάτρου καὶ τῶν γραμμάτων. Ἦτο μία ἀδύνατη, νευρικὴ, κοντὴ κόρη, οὔτε ἀοχημη, οὔτε εὔμορφη, ἡ ὁποία προσεπάθει νὰ συνεννοηθῇ μὲ ὀλίγα σπασμὶ α Γαλλικά. Εὑρίσκετο πάντοτε μεταξὺ Ρώσων φοιτητῶν καὶ ἔλεγεν ὅτι εἶχε φύγει ἀπὸ τὴν οἰκογένειάν της χωρὶς νὰ ἀποχαιρετήσῃ τοὺς γονεῖς της. Ἀργότερα ἀνέφερε κάποτε τὴν φυγήν της ἀπὸ τὴν νότιον Ρωσίαν εἰς τὴν Βιέννην, λέγουσα ὅτι δὲν εἰμποροῦσε νὰ ὑπεφέρῃ τὴν μονότονον ζωὴν τοῦ Ρωσικοῦ χωρίου. Ἐπόθει τὴν ζωηρὰν ζωὴν μιᾶς μεγαλοπόλεως, ἤθελε νὰ ζήσῃ τὴν ἰδικήν της ζωήν, ἤθελε νὰ γίνῃ μία μορφωμένη γυναῖκα τοῦ κόσμου—ἴσως ἠθοποιός.

Τὸ Καφὲ Σαντράλ ἦτο τότε τὸ κέντρον τῆς θεατρικῆς ζωῆς τῆς Βιέννης. Μετὰ τας 11 κάθε νύκτα, ἐγέμιζεν ἀπὸ ἠθοποιούς. Ἀκόμη καὶ οἱ ἐκλεκτοὶ ἠθοποιοὶ τῶν αὐτοκρατορικῶν θεάτρων ἐσύχναζαν ἐδῶ. Ἔτσι ἔτυχεν ὥστε ἡ νεαρὰ Μαρία Ὄρσκα ἐγνωρίσθη μὲ μερικοὺς ἠθοποιοὺς μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦτο ὁ Χάνς Γκρέγκορ, ὁ ὁποῖος ἔγινε ἀργότερα διευθυντὴς τῆς Ὄπερα χάους τῆς Βιέννης. Ὅταν ἡ δ νὶς Ὄρσκα εἶπεν εἰς τὸν Γκρέγκορ ὅτι ἡ ἐπιθυμία της ἦτο νὰ γίνῃ ἠθοποιὸς, ὁ Γκρέγκορ ἔμεινε κατάπληκτος.

«Ἠθοποιὸς, μικροῦλά μου; Ποῦ; Στὴν Ρωσία; Αὐτὸ θὰ ἦτο τὸ μόνον κατάλληλον μέρος γιὰ σένα, ἀφοῦ δὲν ξεύρεις Γερμανικά».

«Ἐὰν θελήσῃς νὰ γίνῃς διδάσκαλός μου θὰ ὁμιλοῦσα εἰς ἓξ μῆνας ἀρκετὰ καλὰ Γερμανικά, ὥστε νὰ παίξῃ τὸν κύριον ρόλον εἰς ὁποιονδήποτε θέατρον τῆς Βιέννης».

Ὁ Γκρέγκορ ἐγέλασεν, ἀλλ' ἔστειλε ἀπὸ ὀλίγον ὁπεσχέθη εἰς τὴν δ-δα Ὄρσκα νὰ δοκιμάσῃ. Τῆς εἶπε νὰ μεταβῇ τὴν ἑπομένην εἰς τὸ σπίτι του καὶ νὰ ἀπαγγείλῃ τὴν «Σαλώμην» τοῦ Ὀσκὰρ Οὐάιλδ—Γαλλιστί. Αἱ ὀλίγαι ὧραι ποὺ ἐπέρασεν ἡ δ-νὶς Ὄρσκα μὲ τὸν Γκρέγκορ ἐπρόκειτο νὰ κρίνουν τὴν ζωήν της. Ὁ Γκρέγκορ ἀνεκάλυψε τὸ τάλαντον τῆς νέας, ἔγινε διδάσκαλός της εἰς τὰ Γερμανικὰ καὶ τὴν ἠθοποιίαν. Ἐξ μῆνας ἀργότερα ἡ Μαρία Ὄρσκα, ἡ Ρωσίς χωρική, ἔγινε Γερμανὶς ἠθοποιὸς, καὶ μετὰ ἕνα ἔτος μέλος τοῦ Κόφτθηατερ τῆς Γερμανίας.

Εἰς τὰ κατόπιν ἔτη ἡ Ὄρσκα ἔπαιξεν εἰς διαφόρους πόλεις τῆς Γερμανίας. Ἠκολούθησε τὸν συνειθισμένον δρόμον τῆς ἠθοποιοῦ, ἀνερχομένη διαρκῶς. Ἔπαιξεν εἰς Δρέσδην, Φραγκφούρτην, Ἀμβούργον, ὅταν ἐπὶ τέλους τῆς παρουσιάσθη ἡ εὐκαιρία νὰ παίξῃ εἰς τὸ Βερολῖνον. Αὐτὸ ἦτο εἰς τὰ 1914. Τὸ θέατρον, ἕνα φιλολογικὸν θέατρον ἀφιερωμένον τελείως εἰς τὸ νεώτερον δρᾶμα—ἐδοκίμαζε τὸ περίφημον ἔργον τοῦ Αὐγούστου Στρίνδβεργκ, «Μάθη», μὲ πρωταγωνίστριαν τὴν Εἰρήνην Τρίεσχ, μίαν ἀπὸ τὰς καλλιτέρας Γερμανίδας ἠθοποιούς.

Τὴν παραμονὴν τῆς πρώτης παραστάσεως ἡ δ-νὶς Τρίεσχ ἠσθένησε. Τὸ θέατρον εἶχεν ἀνάγκην ἠθοποιοῦ καὶ ἐζήτησεν ἀπὸ τὸ θέατρον τοῦ Ἀμβούργου, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ Δ-νὶς Ὄρσκα εἶχε παίξει τὸν ἴδιον ρόλον μὲ ἀρκετὴν ἐπιτυχίαν, νὰ δώσῃ εἰς τὴν ἠθοποιὸν ὀλίγων ἡμερῶν ἄδειαν

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Ἀναλύσεως Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr

Α-Ο-Δ-Ο
ΑΠ'-Ο'ΛΑ-ΔΙ'-ΟΛΟΥΣ

ΦΙΛΗΜΑ

Ο ἥλιος πρόβαλε σὰν καβαλλάρης τοῦ παραμυθιοῦ, καὶ τῆς σεμνῆς Μυγδαλιᾶς, ποὺ τὸν εἶδε, λάγγεψε ἡ καρδοῦλά της ἀπὸ χαρὰ καὶ στέναξαν τὰ χείλη της ἀπ' τὸν πόθο. Δυὸ χρυσὲς ἀκτῖνες φίλησαν τὸ μπουμπούκι, κι' ἔσκασαν τὰ χείλη του, σὰν πύρινο στόμα. Φάνηκαν δυὸ φύλλα ρόδινα, σὰν φλογισμένη γλωσσίτσα νὰ ρούφηξαν ἀχόρταγα τὸ φίλημα τῶν ἀκτίνων. Φίλημα χωρὶς τελειωμό, ποὺ βάσταξε ὡς τὸ σβύσιμο τοῦ ἡλίου...

Η ΦΥΣΑΡΜΟΝΙΚΑ ΚΑΤΑΚΤΑ ΤΟ ΠΑΡΙΣΙ

Ἡ ταπεινὴ φυσαρμόνικα ἤνοιξε τὸν δρόμον της μέσα εἰς τὴν ἀριστοκρατίαν τοῦ νυκτερινοῦ Παρισιοῦ καὶ ἐστέφθη βασίλισσα τοῦ Τζάζ. Κομψοὶ τυμπανοκρούσται καὶ «σαξοφωνισταὶ» καὶ διευθυνταὶ ὀρχηστρῶν χάνουν τὰς θέσεις των καὶ ἀντικαθιστῶνται ἀπὸ ἀδεξίους γάλλους χωρικοὺς, ποὺ παίζουν τὴν φυσαρμόνικαν πρακτικά.

Τὰ νυκτερινὰ κέντρα τῆς Μοντμάρτρης στέλλουν τοὺς ὑπαλλήλους των εἰς τὰ ἐργοστάσια καὶ τὰς φάρμας, διὰ νὰ ἐβρουν παίκτας φυσαρμόνικας. Καὶ πολλοὶ δοκιμάζονταιπρὶν εὑρεθῇ ἕνας ὁ ὁποῖος ἔχει ἀρκετὰ καλὸ αὐτί ὥστε νὰ ἠμπορῇ νὰ παίξῃ μὲ μίαν ὀρχήστραν. Οἱ νότες εἶναι ἄγνωστες εἰς τοὺς νέους ἀστοὺς παίκτας.

Ἡ ζήτησις εἶναι πολὺ μεγάλη, ἐνῷ οἱ καλοὶ παίκται εἶναι ὀλίγοι καὶ οἱ μισθοὶ δι' αὐτοὺς εἶναι μεγαλείτεροι κάποτε καὶ ἀπὸ τὸν μισθὸν τοῦ διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας. Ἠλικιωμένοι γεωργοὶ καὶ ἐργάται ἀδέξιοι καὶ ἀκομψοι, ἀλύγιστοι εἰς τὰ κολλαρισμένα των ὑποκάμισα, παρουσιάζουν μίαν μεγάλην ἀντίθεσιν πρὸς τὰ ὠχρὰ πρόσωπα τῶν ἐξ ἐπαγγέλματος μουσικῶν.

Ἡ μανία τῆς φυσαρμόνικας δὲν ἦλθεν ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴν ὅπως τὸ τζάζ, καὶ ὁ χορός, ἀλλ' εἶναι προϊὸν τῆς Γαλλίας.

Ἐν τούτοις, ὁ βασιλεὺς τῶν παικτῶν φυσαρμόνικας δὲν εἶναι γάλλος. Ὁ Ἴδιος λέγει, ὅτι εἶναι ρῶσος. Πιανὸν νὰ εἶναι. Τὸ θέατρον εἶναι, ὅτι ἔχει τὴν μουσικὴν ψυχὴν ἑνὸς Τζιγγάνου. Ἡ μικρὴ φυσαρμόνικα τοῦ Ραφαὴλ μετέβαλεν ἕνα μικρὸν ρωσικὸν ἐστιατόριον εἰς ἕνα ἀπὸ τὰ δημοφιλέστερα, ἀλλὰ καὶ ἀκριβώτερα νυκτερινὰ κέντρα τοῦ Παρισιοῦ.

Ὁ Ραφαὴλ εἶναι ὁ Παδερέβσκυ τῆς φυσαρμόνικας. Ἀμερικανοὶ ἑκατομμυριοῦχοι καὶ ρῶσοι μεγάλοι δοῦκες πλημμυροῦν τὸ ἐστιατόριον καὶ σιωπηλοὶ καὶ ἀκίνητοι λησμονοῦν τὸ ἀκριβὸν χαβιάρι των, ὅταν παίζῃ ὁ Ραφαὴλ.

400.900.000 ΔΟΛΛΑΡΙΑ ΜΕΝΟΥΝ ΚΡΥΜΜΕΝΑ ΕΙΣ ΚΑΛΤΣΕΣ

Σύμφωνα μὲ τοὺς ἐμπειρογνώμονας τοῦ θησαυροφυλακίου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, περισσότερα ἀπὸ 400.000.000 δολλάρια μένουν κρυμμένα ἔξω ἀπὸ τὰς Τραπέζας τοῦ κράτους. Ἀκριβῶς ποῦ εἶναι κρυμμένον ὅλον αὐτὸ τὸ μεγάλο ποσόν, κανεὶς βεβαίως δὲν ξεύρει. Πολὺ μικρὸ ἀπ' αὐτὸ εἶναι κρυμμένο προσεκτικὰ μέ τὰ σέ κάλτσες παλιὲς καὶ κα σύρτες, μπτεξωλὲς καὶ μάλλινες. Μεγάλες ἐπίσης ποσότητες εἶναι κρυμμένες εἰς παλαιὲς ζαχαροῦλκες καὶ τσαγιέρες μέσα σὲ παμπάλαια νεσυλάπια.

Πολλοὶ ἄνθρωποι θάπτουν τὰ χρήματά των, ἀντὶ νὰ τὰ καταθέτουν στὴν Τράπεζα. Πολλοὶ φυλάργυροι φυλάττουν κοντά των τὰ χρήματά των, ὥστε νὰ τὰ χαιδεύουν καὶ νὰ τὰ μετροῦν τοὐλάχιστον μίαν φορὰν τὴν ἡμέραν. Πολλοὶ ξένοι ποὺ πηγαίνουν στὴν Ἀμερικὴ κρύπτουν τὰ χρήματά των κάτω ἀπὸ τὸ στρῶμά των. Τὸ Θησαυροφυλάκιον ὑπολογίζει ὅτι ὑπάρχουν περισσότεροι ἀπὸ 8000 φιλάργυροι εἰς τὴν Ἀμερικήν. Ὑπολογίζεται ἐπίσης ἀπὸ τοὺς ἐμπειρογνώμονας ὅτι ἕως 125 ἑκατομμ. δολλάρια δὲν κυκλοφοροῦν, διότι καθίστανται ἀπὸ τοὺς φάρμερς εἰς τὰ διάφορα μακρυνὰ μέρη τῆς χώρας. Πολλοὶ φάρμερς τὸ εὑρίσκουν εὐκολώτερον νὰ κρατοῦν ἕτοιμα χρήματα εἰς τὸ σπίτι των, παρὰ νὰ ἔχουν νὰ κάμουν μὲ Τραπέζας καὶ ἐπιταγάς.

ΕΙΣ ΤΟ
ΣΙΝΕ ΕΚΛΑΙΡ
μὲ τὸ
MON HOMME
ἢ ΠΟΛΑ ΝΕΓΚΡΙ
θέλγει τοὺς πολυπληθεῖς θεατάς της

Γ. Δ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Εἰδικὸς τῶν ἀφροδισίων καὶ οὐροποιητικῶν νοσημάτων. Ἀσχοληθεὶς ἐν τοῖς Νοσοκομείοις Necker καὶ Saint Louis τῶν Παρισίων.
ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ ΡΙΖΙΚΩΣ:
τὴν ὀξεῖαν βλεννόρροιαν δι' ὅλως νεωτάτης καὶ ἀσφαλοῦς θεραπείας ἐν ὀλίγαις ἡμέραις, τὴν χρονίαν βλεννόρροιαν (Goutte Militaire) διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Οὐρηθροσκοπήσεως καὶ Ἠλεκτρολύσεως, ὡς καὶ ὅλας τὰς ἐκκαλοιὰς αὐτῆς, ὀρχίτιδας, προστατίτιδας, τὰς ὀδυνηρὰς καὶ αἱματηρὰς ἐκσπερματώσεις. Τὴν ἀνικανότητα διὰ τῆς Ἠλεκτρικῆς Ὀπισθουρηθροσκοπήσεως, τὰς παθήσεις τῆς Κύστεως καὶ τῶν Νεφρῶν. Τὴν σύφιλιν μεθ' ὅλων τῶν δερματικῶν, σπλαγχνικῶν καὶ νευρικῶν φαινομένων διὰ τῶν νεωτάτων φαρμάκων.
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἀπὸ 9—12 καὶ 3=7 μ. μ.
Πέραν, Δόδος Συρίας (Cité de Syrie) No 11. Ἀπέναντι τῆς Ρωσικῆς Πρεσβείας.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ ΜΑΣ

BYRON LINE
Τὸ ἀεὶ ἀγγλικὴν σημαίαν κολυτλὲς ἀτμόπλοιον
ΣΥΡΟΣ
προερχόμενον ἐκ Μασσαλίας φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας, Δευτέραν 30 Νοεμβρίου καὶ θὰ ἀναχωρήσῃ Τετάρτην 2 Δεκεμβρίου, ὥραν 4ην μ.μ. ἀκριβῶς διὰ
ΜΙΤΥΛΗΝΗΝ—ΠΕΙΡΑΙΑ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ
δεχόμενον ἐπιβάτας ὅλων τῶν θέσεων καθὼς καὶ ἐμπορεύματα.
Δεχόμεθα ἐπίσης ἐπιβάτας καὶ φορτία διὰ Νίαν Ὑόρκην καὶ Βοστόνην μὲ ἄριστον μεταβίβασιν ἐν Πειραιεῖ ἐπὶ τοῦ Ὑπερωκεανείου μας «ΒΥΡΩΝ» ἀναχωροῦντος ἐκ Πειραιῶς τὴν 8 Δεκεμβρίου.
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ. Charles Biliotti
Τσινιλὴ Ριχτὶμ χάν, ἰσόγειον, Γαλατᾶ. Τηλέφ. Πέραν 2612)3).
Σημείωσις. — Τὰ ἀτμόπλοια δέχεται ἐμπορεύματα μέχρι Τετάρτης μεσημβρίας.

HA'I'RI ARABOGLOU & Co
THE TURKISH AMERICAN SHIPPING & TRADING Co
Τὰ Ἀμερικανικὰ ἀτμόπλοια
«CORSON»
τῆς Export Steamship Corporation
ἀναμένεται εἰς τὸν λιμένα μας τὴν Δευτέραν 30 τρέχοντος καὶ ἀναχωρεῖ Τετάρτην 2 Δεκεμβρίου κατ' εὐθεῖαν διὰ
ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
δεχόμενον ἐμπορεύματα.
Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀπευθυντέον εἰς τὰ γραφεῖά μας, κείμενα ἐν Γαλατᾷ Ἀραμπλὶ χάν, ἄνω πάτωμα, ἀρ. τηλεφ. Πέρα 1930.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
Ὁ κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΜΠΑΤΖΙΔΗΣ εἰδοποιεῖ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν του ὅτι μετέφερε τὴν ἀποθήκη του εἰς Κουρούτσεσμε ὀξχὶ ἀριθ. 323, 325 καθὼς καὶ τὰ γραφεῖά του εἰς Γαλατᾶ, Μερκὲζ Ριχτὶμ χὰν, 300ν, ἀριθμ. 11—27. Τηλέφωνον Πέρα 1007. Εὑρίσκονται πάντοτε εἴδους πετροκάρβουνα Σουλεσμὰν Σερρῆ-κριμπλὲ-μπλὸκ τούβενα, ἀνθρακες ἀγγλικοὶ Κάρδιφ, ἀνθρακίτης καθὼς καὶ ξύλα, ξυλοκάρβουνα πρὸ ἡμερῶν τιμῆς καὶ εἰς τιμὰς λίαν συγκαταβατικὰς, λόγῳ τοῦ ὅτι μεταφέρονται μὲ ἰδιόκτητα μοτὲρ καὶ ἰστιοφόρα. Μία ἁπλῆ ἐπίσκεψις δύναται νὰ σᾶς βεβαιώσῃ. (30

Μὲ τὰς φθινοπωρινὰς καλοκαιρίας δοκιμάσατε νὰ περάσετε καλὰ καὶ νὰ εὐχαριστηθῆτε, πηγαίνετε εἰς τὸ
ΣΠΡΙΓΓ - ΠΑΛΑΣ
ΘΕΡΑΠΕΙΑ
Ἀπέναντι τῆς Ἀποβάθρας
(παραπλεύρως τῆς Ἰταλικῆς πρεσβείας) Τηλ. Θεραπειὰ 16
Ἀνοικτὸν καθ' ὅλον τὸν χειμῶνα
Μαγειρικὴ ἐκλεκτή.
ψάρια τῆς ὥρας
Περιποίησις ἀνεπίληπτος
ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΧΡ. ΣΕΡΑΪΔΑΡΗΣ
ΠΑΘΟ-ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ ΜΑΙΕΥΤΗΡ
ΡΙΖΙΚΗ καὶ ταχεῖα θεραπεία τῶν μητρικῶν νοσημάτων δυσμενορροίας, λευκορροίας, βλεννορροίας, συφιλιδικῶν ἀποβολῶν καὶ στειρώσεων.
ΔΕΧΕΤΑΙ καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 1—6 μ. μ. ἐν τῇ κλινικῇ του ἐν Πέρᾳ Καλλονδζὴ-κουλοῦκ ἐναντι τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ, ἀριθμὸς Λουεφὲν 2ον καὶ ἐπὶ ἰδιαιτέρῳ συνεντεύξει.
ΩΡΕΑΝ ἑκάστην Δευτέραν καὶ Πέμπτην ἀπὸ τῆς 10—12 π. μ. ἐν τῷ φαρμακείῳ τοῦ κ. Κορνηλίου Βεργοπούλου, Μ. ὁδὸς τοῦ Πέρα ἀριθ. 9 Πιπὸς Χρηστίκη ἐφέσδη.

ΕΥΚΟΛΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΤΑΞΙΔΙΩΤΑΣ
Εἰς ὁποιονδήποτε μέρος τοῦ κόσμου ἀποφασίσετε νὰ ταξειδεύσετε ἢ νὰ ἀποστείλετε τὰ Ἐπιτλά σας ἢ τὰς ἀποσκευάς σας γ' ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ ἀρχαιότερον Ναυτικὸν Πρακτορεῖον
ΑΧΙΛ. ΣΤΑΥΡΙΔΗ ΚΑΙ Ν. ΚΑΛΕΝΤΖΟΠΟΥΛΟΥ
ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΩΝ
ἐν Γαλατᾷ, Προκυμαία, Φάληρο χάν, ἀρ. 18
Τηλέφ. Πέρα 1896, ὅπου θὰ εὕρετε ὅλας τὰς εὐκολίας καὶ τοὺς πλέον συμφερωτέρους ὅρους τὴν ἴδιν ναυτοσυνὴν ἀμπαλὰζ ἐκτελοῦμεν κατὰ τὸ εὐρωπαϊκὸν σύστημα στερεὰν καὶ εὐθηνήν.
Πρὸς εὐκολίαν τῶν ταξειδιωτῶν παρέχομεν ἀποθήκην, τόσον ἐνταῦθα ὅσον εἰς Πειραιὰ καὶ Θεσσαλονίκην ὡς καὶ ὑποπρακτορεῖα εἰς τὰς ἐν λόγῳ πόλεις.
Ἰδιαίτερος ταχυδρόμος ἀναχωρεῖ ἑβδομαδιαίος δι' ὅλας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.
Ἀσφαλίζομεν τὰς ἀποσκευὰς τῶν κ. κ. ἐπιβατῶν ἔναντι ὅλων τῶν κινδύνων τῆς θαλάσσης, παραδίδοντες τῷ ἐνδιαφερομένῳ ἐπιβάτῃ τὸ σχετικὸν ἀσφαλιστικὸν συμβόλαιον τοῦ ἀσφαλιστικοῦ Οἴκου Φωσκόλου Μάγκου Λίμιτετ τῆς πόλεώς μας.
Τὰς ἀποστολάς μας διενεργοῦμεν μόνον διὰ γνωστῶν μεγαλοπρεπῶν θαλαμηγῶν ἀτμοπλοίων τοῦ Ἰταλικοῦ ΛΟΥΥΔ ΤΡΙΕΣΤΙΝΟ EXPRESS καὶ τῶν Ρουμανικῶν μὲ 2-3 ὅρας ταξείδια.

ΦΑΙΝΟΜΕΝΟΝ
ἄνευ προηγουμένου
ἡ χθεσινὴ συρροὴ
ΜΕ ΤΗΝ
ΒΑΣΙΛΙΣΣΑΝ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑ
ΕΙΣ ΤΟ
ΣΙΝΕ ΟΠΕΡΑ
ΜΑΝΤΑΠΟΛΑΜΕΣ
ΠΡΩΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
ΕΙΣ ΜΕΤΡΙΑΣ ΤΙΜΑΣ
Τὸ τέπι τῶν 18 ὑαρδῶν—25 πήχεων Δ. Τ. 7—7 1)2—8
Τὸ τέπι τῶν 36 ὑαρδῶν—50 πήχεων Δ. Τ. 14—14 1)2—15
ΣΙΝΔΟΝΙΑ !

φάρδους σαντιμ.		Τρέπια τὸ μέτρον	
180	»	»	110 120
200	»	»	130 140
220	»	»	140 150
250	»	»	160

ΛΙΝΑ Α' ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

90	σαντ.	τὸ μέτρον	Τρέπια 160
120	»	»	» 200
160	»	»	» 250
180	»	»	» 300
200	»	»	» 350
220	»	»	» 400
240	»	»	» 450
270	»	»	» 500

ΠΕΡΚΑΛΙΑ, ΝΑΣΟΥΚ, ΟΠΑΛ, ΜΑΡΚΙΖΕΤΕΣ, λεπτοὶ ΜΟΥΣΕΛΙΝΕΣ ὅλων τῶν χρωμάτων, ΠΕΤΣΕΤΤΕΣ, ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΔΗΛΑ, ΠΕΤΣΕΤΑΚΙΑ κ.λ.π.
Γαλατᾷ Καράκιοϊ ὀπισθεν τοῦ Κρεδὶ Λυονὲ Μικρὸ Ἐθνικὸν Χάνιον Α' πάτωμα ἀρ. 20
Ἀνοικτὸν τὰς Κυριακάς

ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ
ΔΙΑ ΚΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΔΡΑΣ
Α. ΠΑΠΑΧΑΤΖΗ
Πέραν Τεπὶ μπαοῆ 12
Καλλιτεχνικὸ κούρεμα μαλλιῶν.
Ἠλεκτρικὸν μασὰζ τοῦ προσώπου
ἀρώματα ξόχα

ΤΟ ΑΙΝΙΓΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ — Ε. Κ. Δ.—Δ.

ΕΝΑΣ ΠΟΛΥ ΚΑΘΩΣ ΠΡΕΠΕΙ...

Εἰς τὴν κομψὴν καὶ πλουσίαν τραπεζαρίαν τῆς οἰκίας τοῦ κ. Χαρίδου βασιλεύει ἀδιατάρακτος καὶ ἀπόλυτος ἡ ἡσυχία. Τὸ ἄτλεταν ἠλεκτρικὸν φῶς χρησιμεύει τώρα μόνον εἰς τὸ νὰ βοηθῇ τὸν ἡλικιωμένον κύριον Χαρίδην ν' ἀναγνώσκῃ τὸ γαλλικὸν Ἐξέλσιορ, τοῦ ὁποίου εἶναι παλαιὸς συνδρομητής, καὶ τοῦ ὁποίου τὸ τελευταῖον φύλλον μόλις πρὸ ὀλίγου ἔχει φέρει τὸ εὐρωπαϊκὸν ταχυδρομεῖον. Τὴν ἡσυχίαν ὅμως τῆς μεγαλοπρεποῦς ἐκείνης τραπεζαρίας, ἤρχισε νὰ διακόπτῃ μετ' ὀλίγον πότε-πότε καὶ κατ' ἀραιὰ διαλείμματα ἀπὸ μία ἀναφύσησις τοῦ κ. Χαρίδου.

— Μπᾶ τὸν ἄθλιο... τὸν ἐλεεινό... τί δὲν θὰ ἔδιδα νὰ συνελαμβάνετο ὁ ἄχρεῖος... θεὸς φυλάξοι...

Ὠργισμένος ἄν κρίνῃ κανεὶς ἀπὸ τὸ ποιὸν τῶν ἀναφωνήσεων αὐτῶν, ὁ προσεκτικὸς ἀναγνώστης τοῦ εὐρωπαϊκοῦ «Ἐξέλσιορ» κάθε ἄλλο παρὰ ἐνθουσιασμένος φαίνεται ἀπὸ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον περιγράφει ἡ εὐνοουμένη του ἐφημερίς.

— Ὦ καὶ νὰ σκέπτεται κανεὶς ὅλον αὐτὸν τὸν ἄθῶον κόσμον, θεέ μου!

Δὲν ἐπέρασε ὅμως ὁ κ. Χαρίδης, νὰ χαρῇ ἐπὶ πολὺ ἀκόμη τὴν σπανίαν ἐκείνην ἀπόλαυσιν τῆς ἀπολύτου ἡσυχίας καὶ τῆς μοναχικῆς ἀναγνώσεως.

Μετ' ὀλίγον ἐν κῦμα ἀπὸ δροσερὰς φωνὰς καὶ ἀπὸ ροδοκόκκινα χαριτωμένα προσωπάκια ἐνέσκηψε μέσα ἐκεῖ διὰ ν' ἀναγκάσῃ τὸν κ. Χαρίδην ν' ἀποβάλῃ κάθε γλυκείαν ἐλπίδα τοῦ νὰ συνεχίσῃ τὴν ἀνάγνωσιν πλέον.

— Καλὴ σπέρα, μπαμπᾶ.

— Καλὴ σπέρα, μπαμπᾶ.

— Καλὴ σπέρα, Πέτρο.

— Καλὴ σπέρα παιδιά, Ἑλένη μου. Ἔ, πῶς ἐπέρασεν ἀπόψε ἡ βραδυά; Ὠραία, ἔ;

— Οὔ ξοχα, μπαμπᾶ...

— Δὲν ἀμφιβάλλω. Καὶ τώρα περιμένω νέα σας.

— Καὶ οὐ Λιλῆ, σὰν νὰ σὲ βλέπω μελαγχολική. Πῶς δὲν γελᾷς καὶ οὐ ὅπως αἱ ἄλλαι.

— Ἀναλαμβάνω ἐγώ, μπαμπᾶ μου, νὰ σᾶς ἐξηγήσω. Ἐγὼ ἐννόησα ἀμέσως. Ἀκοῦτε. Ἐκεῖ ποὺ ἐκαθήμεθα γύρω στὸ τραπεζάκι μας εἰς τὸ ντιβοὶγκ καὶ ὡμιλοῦσαμε ἕως νὰ ἔλθῃ ἡ ὥρα τοῦ χοροῦ, ἦλθε πλησίον μας ὁ Παῦλος. Ξεύρετε... ὁ ἐξάδελφος τῆς Νίτσας.

— Ἔπειτα; Ὁ Παῦλος εἶναι εὔθυμο παιδί...

— Ἀλλὰ ὁ Παῦλος δὲν ἦτο μόνος αὐτὴν τὴν φοράν. Μαζί του ἦτο καὶ ἕνας ἄλλος νέος, ξεύρετε.

— Μπᾶ;

— Μὰ τί νέος ὅμως, νομίζετε; διέκοψε τώρα ἡ Λιλῆ ἀναλυβοῦσα νὰ συνεχίσῃ τὴν διήγησιν ποὺ τόσον προθύμως εἶχεν ἀρχίσει ἡ ἀδελφή της.

— Τί νέος; Ὄχ σὰν αὐτοὺς ποὺ γνωρίζετε. Σὰν τοὺς συνειθισμένους νέους. Αὐτὸς εἶναι μία ἐξαίρεσις. Εἶν' ἕνας τύπος ποὺ σᾶς βεβαιῶ, ὅτι ποτὲ ὡς τώρα δὲν συνήντησα παρόμοιον ἄνθρωπον κι' ἂν πῆγα. Τέλειος ἰζέντλεμαν. Γλυκομιλᾶει. Νὰ φαντασθῆ μόνον κανεὶς ὅτι στὸ τραπεζάκι μας ποὺ ἐκάθησε ὡμίλησε μὲ τρία πρόσωπα, μ' ἐμένα, μὲ τὴν Νίτσα καὶ μὲ τὴν Κικὴ εἰς τρεῖς διαφορετικὰς γλῶσσας. Γαλλικά, ἀγγλικά, γερμανικά. Βάλετε εἰς τὸν νοῦν σας αὐτὸς νὰ ἤξερε τί σπουδαῖον εἶναι... Καὶ ἔπειτα τί κομψότης, τί τρόπο ἦσαν αὐτοί; Μὰ εἶν' ἀδύνατον νὰ φαντασθῆτε πλέον καθὼς πρέπει κύριον...

— Ἐρωτήσατε παιδιά τί ἐπαγγέλλεται αὐτὸς ὁ καθὼς πρέπει νέος;... Μ' ἐνθουσιάσατε κι' ἐμένα ἀληθινά.

— Ἀ, τί λέτε ἐκεῖ; Νὰ ἐρωτήσωμε δι' ἕνα τέτοιον νέον; Μὰ αὐτὸς θὰ εἶναι ἀσφαλῶς ἀκόλουθος πρεσβείας, ἢ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν. Κάτι παρόμοιο πρᾶγμα, βέβαια... Ἤτο ντροπὴ νὰ ἐρωτήσωμεν.

— Καὶ τί ὀνομά του;

— Κλημαντίδης λέγεται.

— Μὰ νὰ μὲ συχαθῇ ὁ Θεός, ἂν ξεύρω κανένα πρέσβυν Κλημαντίδη.

— Ὄχι, Μπαμπᾶ μου, πρέσβυς ἀκόμη δά. Θὰ γίνῃ ὅμως ἀσφαλῶς... Λύριο μεθαύριο... δὲν ἔχει σημασίαν. Ἀφοῦ εἶναι τόσο καθὼς πρέπει... τοῦ ἀξίζει καὶ γιὰ βασιλεύς... Ἤλθε σήμερα τὸ πρωὶ ἀπ' τὸ Παρίσι...

— Ἐὰν παιδιὰ γιὰ τὴν ὡραίαν γνωριμίαν ποὺ ἐκάματε. Ἐγὼ ὅμως πρὸ ὀλίγου ἔκαμα διὰ μέσου τοῦ «Ἐξέλσιορ» μίαν φρικώδη γνωριμίαν. Ἡ ὁποία δικαιολογεῖ τὴν μελαγχολίαν τὴν ἰδικήν μου.

— Ὦ, εἰπῆτε μας, Μπαμπᾶ.

— Γράψει δ' ἔτι ἀχρεῖον ὑποκείμενον, ποὺ κατώρθωσε μὲ κάτι τέτοιους τρόπους καὶ μὲ τὰ ἄλλα του προτερήματα νὰ ἐξαπατήσῃ καμμιὰ δεκαριὰ κορίτσια ἐκεῖ εἰς τὸ Παρίσι, κορίτσια εὔμορφα καὶ πλούσια νὰ τὰ κάμῃ τὴν μίαν μετὰ τὴν ἄλλην γυναῖκά του, νὰ βάλῃ ἐννοεῖται, εἰς τὸ χέρι τὴν γυναῖκαν πρῶτα των καὶ μίαν ἐξασίαν ὡραίαν πρωίαν ν' ἀναχωρήσῃ ἐκ Παρισίων, πρὸς ἀνεύρεσιν ἄλλοῦ τῆς ἐνδεκάτης νύμφης, ἡ ὁποία ἠθελόν νὰ εἶναι καὶ ἡ πλέον πολύφερνος. Τί δὲν θὰ ἔδιδα νὰ συνελάμβαναν αὐτὸ τὸ ἀποκείμενον. Νὰ κι' ἡ φωτογραφία ποὺ δημοσιεύει τὸ «Ἐξέλσιορ» πρὸς γνῶσιν καὶ συμμόρφωσιν. Καὶ τί ὡραῖος καὶ τί καθὼς πρέπει φοῦ εἶναι ὁ ἄθλιος.

— Γιὰ νὰ τὸν ἰδῶ Μπαμπᾶ.

— Μπαάαασα ὁ Κλημαντίδης!

— Πῶς; Ὁ πρέσβυς Κλημαντίδης. Καὶ ἡ ἐνδεκάτη νύφη. Πώ-πώ.

ΣΠΟΝΕΚ
ΣΤΟΥ ΣΠΟΝΕΚ
ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ
ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
Ἀπὸ τὰς 5 μ. μ.
μέχρι μεσονυκτίου
ΣΠΟΝΕΚ ΣΠΟΝΕΚ ΣΠΟΝΕΚ ΣΠΟΝΕΚ
ΜΑΝΔΟΛΙΝΑΤΑ

ΚΡΑΣΙΑ--ΛΙΚΕΡ
ΔΟΝΑ -- ΒΑΙΛΑΚΗ
ΕΦΑΜΙΛΛΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ
ΠΕΡΑΝ, ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ: ΑΡ. 408—455

ΜΑΞΙΜ ΑΠΟΨΕ
Φ. ΤΟΜΑΣ
Μετὰ πρώτην φορὰν ἐν Κωνσταντινουπόλει
ΜΕΓΑΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΤΟΥ „ΛΕΣΓΚΥΝΚΑ"
Ἡ συμμετοχὴ 8 καλλιτέρων κοσμικῶν χορευτῶν
Βραβεῖα ἀξίας εἰς τὸν καλλίτερον καὶ κομψότερον χορευτήν. Ἑλλανόδικος ἐπιτροπὴ θὰ ἐκλεγῇ ἐκ τῶν παρισταμένων. Ἔναρξις τοῦ διαγων. μισὴ μετὰ τὰ μεσάνυκτα
Δεῖπνον μετὰ χοροῦ εἰς τὰς 8 μμ.

28)11)1926 ‖ ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΤΗΣ «ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗΣ» ‖ 114

ΕΧΟΡΙΚΑΙ ΚΑΡΔΙΑΙ

ΜΕΓΑ ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ
ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ
ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΕΙΟΝ ΑΠΟΣΠΑΤΑΙ

Ἀλλὰ δὲν ἦτο ἡ μόνη. Ἡ Ὑμετέρα Εὐγένεια ξεύρει ἴσως;...

— Ξεύρω... Ἀλλ' ἡ μίσες Μπάρφορ;

— Αἴ λοιπόν, λόρδε μου. Ἡ μίσες Μπάρφορ παρεφρόνησε μόνον κατὰ τὰ πέντε τελευταῖα χρόνια. Ἀλλὰ προηγουμένως δὲν ἦτο περισσότερο στάλογκάτης ἀπὸ μέ. Ὅταν ἀκύριόςμου εἶχε διάθεσι νὰ πιῇ κάτι περισσότερο—αὐτὸ δὲ ἐγίνετο μόνον ὅταν ἦτο μαζὶ μὲ τὸ πιστό του Μάριο—τοῦ ἔκαμνε πειὸ φιλικὲς ἐξομολογήσεις. Καὶ ἔμαθα ὅτι ἐξαπέστειλε στὸν ἄλλον κόσμο τὸν σὲρ Ρόλφ Φένμπροκ καὶ ὅτι περιόρισε τὴν σύζυγό του ὡς τρελλή, διότι ἐφοβεῖτο μήπως τὸν καταγγείλῃ καὶ διότι ἤθελε νὰ εἶναι ὁ μόνος κάτοχος τῆς περιουσίας τοῦ μακαρίτου. Δὲν ἤθελε ὅμως νὰ τὴν φονεύσῃ, διότι ἐφ' ὅσον ἦτο νυμφευμένος ὑπέσχετο στὰ θύματά του γάμον τὴν στιγμὴν ποὺ θὰ ἐγίνετο χῆρος.

— Ἄτιμο ὑποκείμενον! ψιθύρισεν ὁ λόρδος Σέσμπουρυ μὲ ἀηδία.

—Ἀλλὰ τὴν δόννα Ὀριέττα ἤθελε νὰ τὴν νυμφευθῇ, πρῶτον διότι ἐνόησε ὅτι διαφορετικὰ δὲν θὰ τὸν ἤκουε...καὶ ἐξ ἄλλου ἀπὸ μῖσος πρὸς τὴν Ὑμετέρα Εὐγένεια. Διὰ τοῦτο ἡ Ἔλλεν ἔλαβε τὴν διαταγή, μόλις ἡ δόννα Ὀριέττα ἔλθῃ στὸ Ρόκδεν Μάνορ, ν' ἀναμίξῃ στὴν τροφὴ τῆς αἰχμαλώτου δηλητήριο, τὸ ὁποῖον ἦτο ἕτοιμο πρὸς τὸν σκοπὸ αὐτό.

—Καὶ ἡ αἰσχρὰ γυναίκα τὸ ἔκαμε;

—Τὸ ἔκαμε, λόρδε μου. Ἤκουσα μιὰ συζήτησι ποὺ εἶχε μὲ τὸν σύζυγό της διὰ τὸ ζήτημα αὐτό. Ὁ Δράκε δὲν ἤξιζε περισσότερο ἀπ' ἐκείνην, ἀλλ' ἦτο φοβιτσιάρης. Τῆς ἔλεγε ὅτι αὐτὴ θὰ γίνῃ αἰτία νὰ κρεμασθοῦν ὅλοι, σ' αὐτὸ δὲ ἐκείνη ἀπήντησε ἀναιδῶς ὅτι, κατόπιν ἀπὸ ὅσα εἶχαν κάμει, δὲν ἐκινδύνευαν τίποτε ἂν ἐξακολουθοῦσαν, διότι δὲν θὰ τοὺς ἐκρεμοῦσαν πολλὲς φορές. Εἶναι φρικώδης γυναίκα, Εὐγενέστατε...ἡ ὁποία εἰμπορεῖ νὰ φονεύσῃ ὅλον τὸν κόσμο ἀπὸ ἀφοσίωσι πρὸς τὸν Μάρφορ.

—Δὲν εἴδετε ποτὲ τὴν μίσες Μπάρφορ;

—Ποτέ, λόρδε μου. Μόνον ἡ Ἔλλεν ἔμβαινε στὸ δωμάτιό της. Κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια τὴν ἤκουα νὰ φωνάζῃ, νὰ βογγᾷ, ὅταν ἐπερνοῦσα κάτω ἀπὸ τὰ παράθυρά της. Δὲν εἶμαι εὐαίσθητος, ἀλλ' αὐτὸ λίγο μὲ ἐτάραττε. Ἐκεῖνος οὔτε κὰν

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

556

ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Αἱ συμπληρωματικαὶ ἐκλογαὶ Σμύρνης ὡρίσθησαν τὸ Σάββατον.

ΕΙΝΑΙ ΖΗΤΗΜΑ ΑΓΓΛΙΚΟΝ!

ΗΧΘΕΣΙΝΗ ΕΝ ΤΩ ΖΩΓΡΑΦΕΙΩ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς α' σελίδος)

κῶν κοινοτήτων τῆς περιφερείας Κ)πόλεως αἵτινες εἶχον ἐκλέξει ἀνὰ ἕνα ἀντιπρόσωπον διὰ τὴν χθεσινὴν συνέλευσιν παρῆσαν μόνον οἱ 30 οἵτινες μετὰ τῶν 22 πρωτοστατούντων διεξεπεραίωσαν τὰς συζητήσεις. Ἡ συνεδρία ἤρχισεν εἰς τὰς 2.30 καὶ ἔληξεν εἰς τὰς 7.30 διαρκέσασα ἐπὶ πεντάωρον. Ἐν αὐτῇ, μερικοὶ δικηγόροι ἐκ τῶν 22, ἐξήγησαν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν κοινοτήτων τὸν σκοπὸν τῆς συνελεύσεως. Ἀκολούθως οἱ ἀντιπρόσωποι ἀπεφάνθησαν εἰς τὰς ἀπαντήσεις των καὶ ἐν ὀνόματι τῆς ρωμαϊκῆς μειονότητος τῶν οἰκείων συνοικιῶν των ὅτι παραιτοῦνται τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ 42ου ἄρθρου τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης τοῦ πραγματευομένου περὶ τῶν ρωμαϊκῶν μειονοτήτων τὰς ὁποίας ἀντιπροσωπεύουν.

Συνετάχθη πρὸς τοῦτο ὑπόμνημα τὸ ὁποῖον ὑπογραφὲν ὑφ' ὅλων των μελῶν θὰ σταλῇ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης.

Ἡ «Μιλλὲτ»:

Ἡ «Μιλλὲτ» γράφει μεταξὺ ἄλλων καὶ διὰ τὴν διάρκειαν τῆς πρώτης συνεδρίας ὅτι διήρκεσεν αὕτη ἀπὸ τὰς 2.30 μέχρι τῆς 6 μ.μ. Μετὰ τὴν ἐκλογὴν ὡς προέδρου τοῦ ἀντιπροσώπου Φαναρίου ἰατροῦ κ. Ν. Φερμάνογλου, ἤρχισαν αἱ συζητήσεις. Κατὰ πληροφορίας μας ἀντιπρόσωποί τινες ἠθέλησαν νὰ ἐκφέρουν ἀντιθέτους γνώμας ἐκ τῶν ἀντιρρήσεών των οὐδὲν προέκυψεν ἀποτέλεσμα. Πάντως μὴ γενομένων δεκτῶν εἰς τὴν αὔθουσαν τῆς συνεδρίας τῶν τούρκων καὶ ρωμηῶν δημοσιογράφων δὲν ἐγνώσθη ποῖος ὡμίλησεν ὑπὲρ ἢ ποῖος κατά.

Ἡ «Βακὴτ»:

Ἡ «Βακὴτ» ὑπολογίζει εἰς 46 τὰς ρωμαϊκὰς κοινότητας Κ)πόλεως καὶ εἰς 30 τοὺς ἀντιπροσώπους των, οἵτινες προσῆλθον εἰς τὴν χθεσινὴν συνέλευσιν μετὰ τῶν 22 πρωτοσταστῶν. Ἡ συνεδρία ἤρχισε μὲ τὸν λόγον τοῦ ἐκ τῶν πρωτοστατῶν Ἀριστείδη πασᾶ, ὅστις ἐξήγησε τὸν σκοπὸν τῆς συνελεύσεως.

Μετὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ κ. Φερμάνογλου εἰς τὴν προεδρείαν ἤρχισαν λίαν ζωηραὶ αἱ συζητήσεις. Ἐπειδὴ πλεῖστο. ἐκ τῶν κοινοτικῶν ἀντιπροσώπων δὲν κατεῖχον τὸ 42ον ἄρθρον τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης ἐζήτησαν ἐξηγήσεις ἐπ' αὐτοῦ. Πρὸς τοῦτο, δικηγόροι τινες καὶ νομομαθεῖς ἐκ τῶν μελῶν, ἔδωσαν τὰς ἀπαιτουμένας ἐπεξηγηματικὰς πληροφορίας. Κατόπιν νῶν ἐξηγήσεων τούτων ἐξηκολούθησαν αἱ συζητήσεις καὶ κατέληξαν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς παραιτήσεως ἀπὸ τῶν διατάξεων τοῦ ἐν λόγῳ ἄρθρου.

Ἡ «Ἀζουμχουριέτ»:

Ἡ «Ἀζουμχουριὲτ» ἀναδιφᾷ τὸν ἀριθμὸν τῶν προσελυόντων εἰς 50 συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν 22 πρωτοστατησάντων. Εἰς τὴν συνέλευσιν ταύτην ἤτις διήρκεσεν ἀπὸ τὰς 3—6,30 μ. μ. ἐξεφωνήθησαν πλεῖστοι λόγοι ὑπὲρ καὶ κατά. Συνεστήθησαν τρεῖς ἐπιτροπαὶ ἐκ 4 μελῶν.

Αἱ ἐπιτροπαὶ ἐξήτησαν ἰδιαιτέρως τὰς διαφόρους προτάσεις καὶ γνώμας τῆς συνελεύσεως καὶ ἀπεκρυστάλλωσαν τὰς ἀποφάσεις των εἰς ψήφισμα τὸ ὁποῖον καὶ ὑπεβάλον εἰς τὴν ἀποδοχὴν τῆς ὁλομελείας. Οὗτο τὸ ἐδέχθη μετὰ χειροκροτημάτων. Τὸ ψήφισμα ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ἐπειδὴ ἡ δημοκρατικὴ μας κυβέρνησις ἐδέχθη τὸν Ἐλβετικὸν ἀστικὸν κώδικα, ἡ Ρωμαϊκὴ μειονότης παραιτεῖται τῆς ἀνάγκης συντάξεως ἰδιαιτέρων διατάξεων διὰ τὸ οἰκογενειακὸν καὶ ἀτομικὸν δίκαιον συμφώνως πρὸς τὰς περὶ δικαίων τῶν μειονοτήτων διατάξεις τοῦ 42ου ἄρθρου τῆς συνθήκης τῆς Λωζάνης».

Ἡ «Ἀζουμχουριὲτ» παρατηρεῖ ὅτι εἰς τὴν χθεσινὴν συνέλευσιν δὲν παρευρίσκετο οὐδεὶς ἐκ τῶν ὁπαδῶν τοῦ Παπᾶ Ἐφτὶμ, δεδομένου ὅτι οὗτοι οὐδέποτε ἀνεγνώρισαν τὴν ὕπαρξιν «δικαίων τῶν μειονοτήτων».

* *

Ἡ «Ἀζουμχουριὲτ» μετὰ τὴν ἀφήγησιν τῆς χθεσινῆς συνελεύσεως ἐν τῷ Ζωγραφείῳ παραθέτει καὶ τὰ ἑπόμενα:

Ἐνῷ αἱ διάφοροι ρωμαϊκαὶ κοινότητες ἐξέλεγον τοὺς ἀντιπροσώπους των, τρία πρόσωπα, ὁ πρώην βουλευτὴς Τραπεζοῦντος Ἀποστόλογλου Ἰωαννίδη ἐφένδης καὶ οἱ δικηγόροι Σπαθάρης καὶ Γεωργιάδης συνῆλθον εἰς ἰδιαιτέραν σύσκεψιν εἰς τὰ ἐν Γαλατᾷ γραφεῖά των. Οὗτοι προητοιμάζοντο νὰ ἐνεργήσουν προπαγάνδαν καθ' ἣν ἡ ἰδέα τῶν Ρωμηῶν ὅπως παραιτηθοῦν τῶν περὶ μειονοτήτων δικαιωμάτων των ἦτο ἄσκοπος. Οἱ Ρωμηοὶ ἔφερον τὸ πρᾶγμα εἰς γνῶσιν τῆς ἀστυνομίας ἐπισύροντες τὴν προσοχὴν αὐτῆς ἐπὶ τῶν κρυφίων ἐνεργειῶν τῶν προσώπων τούτων. Ἡ Διεύθυνσις τῆς ἀστυνομίας ἐκάλεσε παρ αὐτῇ τὰ τρία ταῦτα πρόσωπα καὶ τὰ ἀνέκρινε.

Ὑπὸ τὸν τίτλον τοῦτον, ὁ Γιουνοὺς Ναδῆ βέης, γράφει ἐν τῇ «Ἀζουμχουριὲτ» τὸ ἑπόμενον κύριον ἄρθρον:

Ζήτημα Μοσούλης, ζήτημα Συρίας, δὲν ἠξεύρω τί ἄλλο ἀκόμη... ὅλα αὐτὰ δὲν ἀποτελοῦν παρὰ ἓν καὶ μοναδικὸν ζήτημα: τὸ ζήτημα τοῦ ἀγγλικοῦ ἰμπεριαλισμοῦ, ὅστις ζητεῖ νὰ κυριαρχήσῃ ἐπὶ τοῦ σύμπαντος κόσμου!

Δὲν θὰ δυνηθῶμεν νὰ ἴδωμεν σαφῶς καὶ νὰ ἀδηγηθῶμεν στερρῶς ἢ ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ μὴ πνιγῶμεν εἰς τὰς λεπτομερείας.

Ἄλλοτε εἴχομεν ὑποστηρίξει ὅτι τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης ἦτο δι' ἡμᾶς ζήτημα ἀσφαλείας τῶν συνόρων. Ἀπὸ τουρκικῆς ἀπόψεως, δὲν ἠπατήθημεν εἰς τὸν προσδιορισμόν μας αὐτὸν καὶ τὸ ζήτημα εἶναι καὶ θὰ εἶναι τοιοῦτον, ὅπως τὸ ἔχομεν ἀντιληφθῆ. Ἀλλὰ σήμερον μετὰ τὰ γενόμενα ἀφότου εἴχομεν ἐκφέρει τὴν γνώμην μας, δυνάμεθα νὰ ἐπιβεβαιώσωμεν μετὰ μεγαλειτέρας ἀληθείας, ὅτι τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης εἶνε ζήτημα ἀγγλικόν. Δὲν εἶναι μόνον τὸ ζήτημα τῶν συνόρων τῆς Μοσούλης, τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ διακανονισθῇ ἐν τῇ περιστάσει, εἶναι ὁλόκληρος ἡ ἀγγλ. ὑπόθεσις, πρὸ τῆς ὁποίας εὑρίσκεται ὄχι μόνον ἡ Τουρκία, ἀλλὰ ὁλόκληρος ὁ κόσμος. Ὅσοι ἔχουν παράπονα κατὰ τῶν Ἀγγλων τοὺς φοβοῦνται ἴσως σήμερον, ἀλλ' εἶναι βέβαιον ὅτι εὔχονται τὸ τέλος τῆς ἡγεμονίας ταύτης.

Περιοριζόμεθα ἐνταῦθα μόνον δεικνύοντες τὴν πληγὴ. Νομίζομεν ὅτι ἐφ' ὅσον ὁ ἐφιάλτης οὗτος ὅστις βαρύνει τόσον πολὺ ἐπὶ τοῦ κόσμου δὲν ἐξαφανισθῇ, τίποτε δὲν θὰ ἔχῃ ἐπιλυθῆ. Ἐκτοῦσημείου τούτου ὁρμώμενοι, εἶναι εὔκολον νὰ ἀντιληφθῶμεν ποία λύσις πρέπει νὰ δοθῇ εἰς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης. Ὁ ἀγγλικὸς ἰμπεριαλισμὸς εἶναι ἓν κανοπτιὸν πνεῦμα δημιουργοῦν ὅλα τὰ ζητήματα τὰ ὁποῖα ταράσσουν τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου.

Ἐφόσον δὲν θὰ τὸ ἔχουν ἐκμηδενίσει, θὰ ἐξανολουθῇ τὸ ἀπαίσιον ἔργον του. Ἡ ἀνθρωπότης θὰ ἔπρεπε νὰ συνενωθῇ διὰ νὰ κατορθώσῃ τὸν δεῖμανα τοῦτον, ἀπὸ τὸν ὁποῖον καὶ αὐτὸ τὸ ἀγγλικὸν ἔθνος ὑποφέρει.

Ἴδετε τὴν κωμῳδίαν ταύτην ἤτις εἶνε τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης. Ἡ ἐπὶ τοῦ Ἰράκ ἐπιτολὴ ἀκολούθως μία κυβέρνησις τοῦ Ἰράκ, ἐπὶ κεφαλῆς ἔχουσα τὸν Φεϊζάλ, τὸν ὑπηρέτην τοῦτον τῆς Ἀγγλίας διορισθέντα καὶ προστατευόμενον ὑπὸ τῶν Ἀγγλων. Κατόπιν, μία διαφορὰ ἐξ ἀφορμῆς τῶν συνόρων μεταξὺ Ἰράκ καὶ Τουρκίας. Ζητεῖται ὅπως ἡ Μοσούλη ἤτις δὲν ἔχει οὐδεμίαν σχέσιν μὲ τοὺς Ἄραβας ἀποτελέσῃ μέρος τοῦ Ἰράκ. Ἐντονος διαμαρτυρία ἐκ μέρους μας· συζητήσεις· ἀπ' εὐθείας διαπραγματεύσεις διὰ νὰ εὑρεθῇ κάποια συμφωνία. Ἀκολούθως, προσφυγὴ εἰς τὴν Κ. τῶν Ἐθνῶν. Συνέλευσις ἥτις ὑπακούει εἰς πᾶν νεῦμα τῆς Ἀγγλίας. Παρὰ ταῦτα, πρέπει νὰ σωθοῦν τὰ προσχήματα καὶ «συμβουλεύονται» τὸ Δ. Δ. τῆς Χάγης, τὸ ὁποῖον δὲν ἐνεργεῖ μὲ πλειοτέραν ἀνεξαρτησίαν ἀπὸ τὴν Κ. τῶν Ἐθνῶν. Καὶ ἤδη, θὰ παρουσιασθῇ ἐκ νέου πρὸ τῆς τελευταίας ταύτης.

Γνωρίζομεν εἰς ποῖον ὑπακούουν τὰ μέλη της, ἐφόσον μᾶλλον ἡ Ἀγγλία ἐνίσχυσεν αὐτόθι ἔτι περισσότερον τὴν θέσιν της.

Τὸ Λουκάρνο δὲν εἶναι ἄλλο τι εἰμὴ ἡ καθιέρωσις τῆς ἀγγλικῆς ἡγεμονίας καὶ ἡ Γαλλία ριφθεῖσα ἐντὸς χιλίων δυσκολιῶν δὲν ἔκαμεν ἄλλο τι ἢ νὰ τεθῇ δορυφόρος τῆς ἀγγλικῆς πολιτικῆς διὰ νὰ τερματίσῃ τὸν πλέον μὲ τὸ συριακὸν ζήτημα.

Ὁ ἀκόλουθος μικρὸς διάλογος ἔλαβε χώραν μεταξὺ Ἄγγλου καὶ Γάλλου:

—Θέλεις νὰ ἀπαλλαγῆς ἠπὸ τὸ ζήτημα τῆς Συρίας χωρὶς πολλὰς ζημίας;

—Βεβαίως.

—Τότε, ὀφείλεις νὰ εἶσαι πάντοτε μὲ τὴν γνώμην μου.

—Εὐχαρίστως. Λέγε.

—Οἱ Τοῦρκοι εἶνε ἐκεῖνοι, οἵτινες προεκάλεσαν τὴν συριακὴν ἐπανάστασιν.

—Ναί. Οἱ Τοῦρκοι προεκάλεσαν τὴν συριακὴν ἐπανάστασιν.

—Οἱ Τοῦρκοι οὗτοι διεκδικοῦν, λέγουν, τὸ δίκαιόν των εἰς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης.

— Ναί. Τὸ βλέπω· διεκδικοῦν πράγματι.

— Ἀλλὰ δὲν ἔχουν κανὲν δίκαιον διὰ νὰ διεκδικήσουν.

— Ἂς ποῦμε ὅτι δὲν ἔχουν.

— Τὸ «ἂς ποῦμε» δὲν εἶναι ἀρκετόν. Λέγε: δὲν ἔχουν κανὲν δίκαιον.

— Δὲν ἔχουν κανὲν δίκαιον.

— Ἀκριβῶς. Τώρα πρέπει ἡ Ἀγγλία νὰ προστατεύσῃ τὴν Μοσούλην καὶ ἡ Γαλλία τὴν Συρίαν, κατὰ τῶν Τούρκων.

— Μάλιστα.

— Εὖγε, ἀρχίζεις νὰ ἀντιλαμβάνεσαι. Λοιπόν, ἡ Γαλλία, εἰς τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης, θὰ δώσῃ δίκαιον εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

— Πῶς; Θὰ δώσῃ δίκαιον; Καὶ τί θὰ κερδίσῃ ἐκ τούτου;

—Ἀλλά... μὴ παρελκύεις τὴν συνομιλίαν. Λέγε ἐν πρώτοις: Θὰ δώσῃ δίκαιον.

— Θὰ δώσῃ δίκαιον.

— Ἰδοὺ ὅτι βαίνομεν καλῶς. Εἰς ἀντάλλαγμα, ἡ Ἀγγλία θὰ δώσῃ δίκαιον εἰς τὴν Γαλλίαν ἐν Συρίᾳ, καὶ θὰ λάβῃ ἐκ τῆς Παλαιστίνης μέτρα φύσεως τοιαύτης ὥστε νὰ μὴ ἐπιτραπῇ ἡ ἐξακολούθησις τῆς ἐπαναστάσεως.

— Σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τοῦτο. Εἰσθε πολὺ εὐγενής.

— Λοιπόν, ἂς ἐπαναλάβωμεν ὁμοῦ: Ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἀγγλία συνεφώνησαν ἐπὶ τῶν ζητημάτων τῆς Ἀνατολῆς.

—Χαιρετῶμεν τὴν συμφωνίαν ταύτην.

—Ἂν καὶ εἶναι περιττὸν νὰ προσδιορίσωμεν τὴν στάσιν τῆς Γαλλίας τὴν Κ. Τ. Ε.. μετὰ τὴν συμφωνίαν ταύτην, ἂς εἴπωμεν πάντοτε ὅτι θὰ εἶναι πλέον ἀγλόφιλος καὶ ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους.

—Βέβαια... βέβαια!

Ἰδοὺ ἡ τελευταία καὶ ἡ μικροτέρα σκηνὴ τῆς ἱλαροτραγῳδίας ταύτης. Μᾶς θέτει ἐκ νέου καὶ λίαν σαφῶς πρὸ τοῦ μεγάλου ζητήματος: τοῦ ἀγγλικοῦ ζητήματος. Ἡ μεγάλη Γαλλία ἀκόμη ὑποκλίνεται πρὸ τῆς Ἀγγλίας καὶ—πρᾶγμα τὸ ὁποῖον κάμνει ἔτι τραγικὸν τὸ ζήτημα—τὸ κάμνει ἐν ἐπιγνώσει. Ἀλλὰ τότε, θὰ εἴπητε, δὲν ὑπάρχει πλέον μέσον νὰ ἐπιλυθῇ τὸ ζήτημα τῆς Μοσούλης συμφώνως πρὸς τὸ δίκαιον καὶ τὴν δικαιοσύνην ἀφοῦ εὑρισκόμεθα πρὸ μιᾶς τοσοῦτον μεγάλης Δυνάμεως!.. Ὄχι, ἡ λύσις τοῦ ζητήματος δύναται νὰ εἶναι δύσκολος, δὲν εἶναι ὅμως ἀδύνατος. Ἁπλῶς μόνον, ὅπως καὶ εἰς κάθε ζήτημα τὸ ὁποῖον πρόκειται νὰ λυθῇ, πρέπει νὰ ἐξευρεθοῦν τὰ ὅριά του καὶ αἱ ἀναλογίαι του.

Ἐπὶ τοῦ παρόντος, ἂς ἀρκεσθῶμεν νὰ γνωρίζωμεν ὅτι δὲν εὑρισκόμεθα ἀπέναντι τοῦ μόνου ζητήματος τῆς Μοσούλης. Εἰμεθα ἀντιμέτωποι πρὸς τὸ ἀγγλικὸν ζήτημα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Ὁ κ. Μπριὰν σχηματίζει κυβέρνησιν.

Ο ΤΣΙΤΣΕΡΙΝ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

Παρίσιοι, 28. Ὁ κ. Τσίτσεριν συνδιεκέφθη μετὰ τοῦ κ. Μπερτελώ. Ἀνεχώρησε διὰ τὰ Νότια τῆς Γαλλίας. Π.Α.

ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ γενικὴ συνεδρία τῆς Μ. Ἐπιτροπῆς ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ συγκροτηθῇ σήμερον, ἀνεβλήθη.

Δὲν ὡρίσθη ἡ ἡμέρα τῆς συγκλήσεώς της.

ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὰς 10 καὶ ἡμίσειαν διεξήχθη εἰς τὸ παρεκκλήσιον τῆς ἀγγλικῆς πρεσβείας ἐπίσημος ἐπικήδειος λειτουργία εἰς μνήμην τῆς βασιλίσσης Ἀλεξάνδρας. Εἰς τὴν τελετὴν παρευρέθησαν ὅλοι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ξένων ἀποστολῶν, ὁ διπλωματικὸς πληρεξούσιος τῆς τουρκικῆς Κυβερνήσεως, τὸ προσωπικὸν τῆς πρεσβείας καὶ τοῦ βρεττανικοῦ προξενείου, τὰ μέλη τῆς ἀγγλικῆς παροικίας. Τῆς λειτουργίας, ἥτις ἔληξε περὶ τὴν 11 ὥραν, προεξῆρχεν ὁ αἰδεσ. πατὴρ Οὐαϊθχάουσι.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ

ΑΙ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙΣΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

Χθὲς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν ἐπεκράτει ψυχροκρασία θύελλα ἥτις συνωδεύετο ἀπὸ βροχὴν χαλάζης. Ὁ ἄνεμος δοσις ἐφύσα ἀπὸ τινων ἡμερῶν ἔγινε χθὲς ἰδιαζόντως αἰσθητὸς εἰς τὴν Πρωτεύουσαν.

Ἡ θύελλα ἔφθασε εἰς τὸ ὑψηλότερόν της σημεῖον χθὲς τὴν πρωΐαν καὶ τὸ ἀπόγευμα. Τὸ δοτεροσκοπεῖον προήγγειλε τὴν αἰφνιδίαν μεταβολὴν τοῦ καιροῦ.

Ὅλα τὰ ναυτικὰ κέντρα εἰδοποιήθησαν. Εἰς τὴν διαταγὴν τοῦ ναυστάθμου ὅλα τὰ ἐν τῷ λιμένι μικρᾶς χωρικότητος πλοῖα προσεφυλάχθησαν. Χθὲς τὰ πλοῖα τὰ ἐξυπηρετοῦντα τὴν γραμμὴν Κιδήσιοῦ Χαϊδάρ πασᾶ τῆς νήσου καὶ τὸν Βόσπορον ἔκαμον τὸν πλοῦν των μετὰ δυσκολίας.

Τὰ δρομολόγιά των δὲν ἐτηρήθησαν.

Ἡ γραμμὴ Πάντεχίου καὶ Καλαμισσίων ἔμεινεν ἄνευ θαλασσίας συγκοινωνίας.

Πολλοὶ ταξειδιῶται τοῦ Χαϊδὰρ πασᾶ καὶ τοῦ Καδήκοϊ ἐπροτίμησαν νὰ ἐπιβιβασθοῦν εἰς Σκούταρι διὰ νὰ διέλθουν εἰς Σταμπούλ.

Ἔγειναν καὶ μερικὰ δυστυχήματα. Τὸ ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν ἀτμόπλοιον «Θεῖος Κουρούσεσμε μὲ τὸ ἀτμόπλοιον «Μπὸζ Κοὺρ» τὸ ὁποῖον βλοβὲν παρεσύρθη πρὸς τὸ Κανδιλλί.

Δύο ἀγγλικὰ ἀτμόπλοια ἀγκυροβολημένα ἔμπροσθεν τοῦ Σαλὴ παζαρ συνεκρούσθησαν ὑποστάντα μεγάλας ζημίας.

Ἕνα πλοῖον ἐξώκειλεν ἔμπροσθεν τοῦ Μπὸζ Μπουρνοῦ.

Ἡ λέμβος 53 διευθυνομένη εἰς Σκούταρι μὲ φορτίον ἀλεύρων παρεσυρθεῖσα ὑπὸ τοῦ ρεύματος ἐρρίφθη εἰς τὸ Πασὰ λιμάν.

Μία βενζινάκατος ἐλθοῦσα εἰς βοήθειάν της ἠδυνήθη νὰ σώσῃ τὴν λέμβον ἀλλὰ ἀμέσως ἐβυθίσθη ὑπὸ τὰ κύματα.

Τὰ κύματα παρέσυραν τὸν θυρίδας καὶ τὴν αἰθουσαν ἀναμονῆς τοῦ Χαρέμ Ἰσκελεσί.

Δύο οἰκίσκοι κατέρρευσαν εἰς τὴν Σιμπούλ καὶ Ἀγίαν Σοφίαν. Δὲν ὑπάρχουν ἀνθρώπινα θύματα.

Ἐλείπουν πληροφορίαι διὰ τὰ δυστυχήματα τὰ ὁποῖα ἡ θύελλα θὰ ἔκαμε εἰς τὴν Μαύρην Θάλασσαν.

Τὸ ἀγγλικὸν φορτηγὸν ἀτμόπλοιον «Ἄνρὺ Δόϋτς» τοῦ Φωσκολου Μάγκου προερχόμενον ἐκ τῆς Προποντίδος ἐπέπεσε ἐπὶ τοῦ «Ἀμερὰλ Σέγκο» τῆς Μπάϊρον προξενήσαν εἰς αὐτὸ σοβαρὰς ζημίας.

ΤΟ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΕΛΒΕΤΙΚΟΝ ΑΣΤΙΚΟΝ ΚΩΔΙΚΑ

Ἀναφέρομεν ἄλλοχοῦ ὅτι ὁ κ. Παρθενάκης Σκαραπαδιώτης, δικηγόρος, ἔκαμε εἰσήγησιν ἐν τῇ χθεσινῇ συνεδρίᾳ περὶ τοῦ Οἰκογενειακοῦ δικαίου ἀπὸ νομικῆς ἀπόψεως ἐν σχέσει πρ'τὸν ἐλβετικὸν ἀστικὸν κώδικα.

Ἡ εἰσήγησις αὕτη ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἡ συνέλευσίς μας πρόκειται ν' ἀποφανθῇ ἐὰν πρέπει νὰ παραιτηθῶμεν τῆς α' παραγράφου τοῦ ἄρθρου 42 τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης. δι' οὗ ἡ Τουρκικὴ κυβέρνησις ἐδέχθη τὴν ψήφισιν διατάξεων ἀφορωσῶν τὸ προσωπικὸν καὶ Οἰκογενειακὸν Δίκαιον τῶν ἐν Τουρκίᾳ μειονοτήτων, σύμφωνα μὲ τὰ ἔθιμα αὐτῶν καὶ κατ' ἀκολουθίαν ἐὰν πρέπει νὰ δεχθῶμεν τὰς διατάξεις τοῦ μέλλοντος νὰ ψηφισθῇ καὶ ἐφαρμοσθῇ Ἐλβετικοῦ Ἀστικοῦ Νόμου, ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐν λόγῳ δίκαιά.

Ἵνα δὲ γίνῃ γνωστὸν εἰς τοὺς κ. κ. ἀντιπροσώπους τῶν διαφόρων ἐνοριῶν τῆς Ρωμαϊκῆς μειονότητος Κωνσταντινουπόλεως ἀπὸ ποῖα δίκαιά μας παραιτούμεθα καὶ ἀντ' αὐτῶν τίνας διατάξεις δεχόμεθα, ὀφείλομεν νὰ ἐπεξηγήσωμεν τοὺς ὁρισμοὺς τοῦ προσωπικοῦ καὶ οἰκογενειακοῦ Δικαίου. τοῦτ' ἔστιν ἀνάγκη πᾶσα νὰ εἴπωμεν τί ἔστιν προσωπικὸν καὶ Οἰκογενειακὸν Δίκαιον.

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸν ὑπὸ συζήτησιν Ἐλβετικὸν Ἀστικὸν Νόμον ἂς ἀναφερθῶμεν εἰς αὐτὸν ἵνα ἐξετάσωμεν τὰ περὶ οὗ ὁ λόγος δίκαια: Ὁ Ἐλβετικὸς Ἀστικὸς Νόμος ἀποτελεῖται ἀπὸ πέντε βιβλία ἐξ ὧν τὸ 1ον διέπει τὰ τοῦ προσωπικοῦ Δικαίου (Droit des Personnes), τὸ 2ον τὰ τοῦ Οἰκογενειακοῦ Δικαίου (Droit de la Famille), τὸ 3ον τὰ τοῦ Κληρονομικοῦ Δικαίου (Droit des Succession), τὸ 4ον τὰ τοῦ Δικαίου τῶν Πραγμάτων (Des Droits Reels), καὶ τὸ ὄον τὰ τοῦ Δικαίου τῶν Ἐνοχῶν (Droits des Obligations).

Ἐκ τῶν πέντε ἀνωτέρω Δικαίων θὰ ἐξετάσωμεν τὸ 1ον καὶ τὸ 2ον, ἤτοι: τὸ προσωπικὸν καὶ τὸ οἰκογενειακὸν Δίκαιον, διότι τὰ τρία τελευταῖα δὲν ἀναφέρονται εἰς τὸ 42ον ἄρθρον τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης, καὶ συνεπῶς πᾶσα συζήτησις ἀποκλείεται.

Ὅταν λέγῃ τις προσωπικὸν Δίκαιον ἐννοεῖ τὰ γεγονότα τὰ ἔχοντα σχέσιν μὲ τὴν προσωπικὴν κατάστασιν τοῦ ἀνθρώπου. Τὰ γεγονότα ταῦτα βεβαιοῦνται διὰ τῆς ἐγγραφῆς τῶν εἰς τὰ δημόσια βιβλία τὰ καλούμενα Ληξιαρχικὰ Βιβλία. Διὰ τοῦτο τρεῖς κυρίως κατηγορίαι ληξιαρχικῶν πράξεων ὑπάρχουν:

1) Τῆς γεννήσεως,
2) Τοῦ γάμου, καὶ
3) Τοῦ θανάτου.

Ἐκτὸς ὅμως αὐτῶν διὰ τῶν ληξιαρχικῶν πράξεων πιστοποιοῦνται καὶ ἄλλα τινὰ γεγονότα, σχέσιν ἔχοντα μὲ τὴν προσωπικὴν κατάστασιν τοῦ ἀνθρώπου καὶ μὲ τὴν τῆς οἰκογενείας αὐτοῦ.

Ταῦτα εἶναι:

1) Ἡ ἀναγνώρισις τοῦ νόθου τέκνου.
2) Ἡ υἱοθεσία.
3) Ἡ διάζευξις.
4) Ἡ πατρικὴ ἐξουσία καὶ ἄλλαι συναφεῖς πράξεις.

Ἂς ἐξετάσωμεν λοιπὸν μίαν ἑκάστην τῶν ἀνωτέρω πράξεων.

Διὰ τὰς περὶ γεννήσεως καὶ θανάτου ληξιαρχικὰς πράξεις δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη ἐπεξηγήσεως.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν περὶ γάμου ληξιαρχικὴν πράξιν ὡς καὶ περὶ τῶν σχετικῶν ἐπὶ τοῦ προκειμένου νομικῶν διατάξεων, ὀφείλομεν νὰ εἴπωμεν ἀρκετά, διότι τὸ κύριον πρὸς συζήτησιν θέμα περιστρέφεται περὶ τοῦ τρόπου τῆς τελέσεως αὐτοῦ.

Σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρον 100 τοῦ Ἐλβετικοῦ Ἀστικοῦ Νόμου τὸ κυρίως κώλυμμα τοῦ γάμου εἶναι ἡ συγγένεια.

Συγγενείας διακρίνομεν τὰ ἑξῆς εἴδη:

α') Τὴν ἐξ αἵματος συγγένειαν,
β') Τὴν ἐξ ἀγχιστείας (συμπεθεριᾶς), καὶ
γ') Τὴν νομικὴν συγγένειαν.

Ἡ ἐξ αἵματος συγγένεια παράγεται ἢ ἐκ τῆς γεννήσεως τοῦ ἑνὸς ἐκ τοῦ ἄλλου ἢ ἐκ τῆς ἀπὸ κοινοῦ γεννήτορος καταγωγῆς.

Ἡ συγγένεια αὕτη τῶν ἀνιόντων πρὸς τοὺς κατιόντας ὀνομάζεται εὐθεῖα, ἤτοι ἡ μεταξὺ τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ, διότι ὁ εἷς ἐγεννήθη ἀμέσως ἐκ τοῦ ἄλλου ἢ μεταξὺ τοῦ πάππου καὶ τοῦ ἐγγονοῦ, διότι ὁ εἷς ἐγεννήθη ἐμμέσως ἐκ τοῦ ἄλλου. Ἐπίσης εἶναι ἐξ αἵματος συγγενεῖς δύο ἀδελφοὶ διότι ἔχουν κοινὸν ἄμεσον γεννήτορα, τὸν πατέρα. Δύο δὲ πρῶτοι ἐξάδελφοι εἶναι ἐπίσης ἐξ αἵματος συγγενῆς, διότι ἔχουν ἔμμεσον γεννήτορα τὸν κοινὸν πάππον. Θεῖος καὶ ἀνεψιὸς ἔχουν κοινὸν γεννήτορα, τὸν πατέρα τοῦ θείου ὅστις εἶναι καὶ πάππος τοῦ ἀνεψιοῦ καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς:

Ἡ τελευταία αὕτη συγγένεια, ἡ προκύπτουσα ὄχι ἐκ τῆς γεννήσεως τοῦ ἑνὸς ἐκ τοῦ ἄλλου ἀλλ' ἐκ τῆς ἀπὸ κοινοῦ γεννήτορος καταγωγῆς καλεῖται πλαγία.

Δὲν ἐπιτρέπεται λοιπὸν, συμφώνως τῷ ἀνωτέρῳ ἄρθρῳ, γάμος μεταξὺ τῶν κατ' εὐθεῖαν ἢ πλαγίαν γραμμὴν συγγενῶν, ἤτοι μεταξὺ γονέων καὶ τέκνων, μεταξὺ ἀδελφῶν, ἔστω καὶ ἂν εἶναι γόνον ὁμοπάτριοι ἢ καὶ μόνον ὁμομήτριοι, μεταξὺ θείου καὶ ἀνεψιᾶς, μεταξὺ θείας καὶ ἀνεψιοῦ. Ἡ συγγένεια αὕτη δὲν διαφέρει ἂν εἶναι νόμιμος ἢ φυσική.

Ἡ συγγένεια ὁρίζεται εἰς βαθμοὺς μετρουμένους ἐπὶ τῇ βάσει τῶν μεσολαβουσῶν μεταξὺ τῶν προσώπων γεννήσεων. Οὕτω γονεὺς καὶ τέκνον εἶναι πρῶτου βαθμοῦ συγγενεῖς, διότι μία γέννησις μεσολαβεῖ μεταξὺ αὐτῶν ἢ τοῦ τέκνου.